中華民國僑委會登記證台敘新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：報社 三〇五二 … 編輯部 … 採訪部 … 營業部 … 廣告部 … 承印部
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

陳院長說明本年施政綱要 加强反共力量 作爲施政重點

決定加速發展經濟實行自助自强

【台北八日中央社電】行政院長陳誠，今日列席立法院會議，就「行政院五十年度施政計劃綱要」作口頭說明時，指出下一年度將是我們在經濟上加速發展的一年，特別是在多變的世局中，自助自强的一年。陳院長說：「五十年度施政計劃，係遵照反共抗俄的國策，根據國家和人民的需要而擬訂，以加速建設復興基地，準備光復大陸爲目標。至于如何加强政治方面的措施與團結反共的力量，如何在經濟方面發展生產力，加速發展，如何在國防軍事方面確保台海安全，策進光復大陸的行動，尤爲當前施政的重點。」關于加强團結反共力量，陳院長說：這是當前海內外人士共同的願望，也是政府努力以赴的目標。當前的事勢很明顯，我們唯有團結反共力量，才能粉碎敵人分化的陰謀，才能加速復國的成功，最近國民大會第三次會議的成就，是海內外愛國同胞反共力量大團結的表現。陳院長說：「近年政治反攻，業已漸生效果，當前最主要的工作有三方面：一、是在我們的復興基地上加强三民主義的各項建設，以繼續充實本身的力量，爭取大陸人心。二、是集結自由地區反共力量，策動大陸同胞革命抗暴運動，號召匪僞幹部反共起義，以造成對共匪內外夾擊的形勢。三、是加強外交活動，在國際間爭取更多的同情與支持，以創造反共復國者有利環境和有利時機。」陳院長稱：加速經濟發展與適應當前需要，政府已在去年擬訂了十九點計劃，包括經濟發展預算金融外滙與貿易各方面的改革措施，我們希望在十年當中，在政府與人民共同努力與僑資外資互相配合之下，集中建設所需的資金，并達成如下的目標：㈠國內生產總額約增百分之三十六。㈡國民所得約增百分之三十六。㈢國民個人所得約增百分之十八點六。㈣就業人數約增百分之九點一。㈤減少國際收支逆差，增加外滙準備。陳院長於談到軍事方面時說：當前我們的軍事方針，主要的實行精兵政策，做到局部軍事優勢，繼續鞏固復興基地，進而達成光復大陸的神聖使命，實行精兵政策，最重要的是如何有效運用國軍員額，三軍員額是根據實際需要而決定，並以確立兵役與動員制度，以有效運用兵員的素質，自四十一年到四十八年，國軍人力與兵員，已經到了正常，已與現時代戰爭的作用，今後遇有軍事行動，當可有效的運用動員制度，使國軍戰力更得充實，至於退除役官兵的安置問題，近幾年來，經輔導就業就學及自謀生活的官兵，計有九萬五千三百餘人。陳院長并說：國防經費支出，在中央政府所佔的比例，雖然較高，但去年在各級政府支出總額中佔百分之四九點六六，今後在一面繼續實行精兵政策，一面不斷增加國民生產的情形下，國防費用在國民生產中所佔的比例，將可隨之減少，而整個經濟對國防的負擔，也將減輕。

太平洋區空軍首長 明日在台北會議 商加强反共力量

我國空軍經已完成接待工作

【台北八日中央社電】太平洋區六個自由國家的空軍首長們，定于本月十日齊集台北，開第三屆空軍首長會議。這個會議的原發起人，是美國前駐遠東空軍司令庫特將軍，他于一九五六年時，邀集了太平洋區的美國、中國、菲律賓、越南、澳洲、和紐西蘭七個國家的空軍首長們，在菲律賓開會，會期四天，第二屆是由泰國空軍總司令乍林佛上將邀請，于一九五八年六月間在泰國曼谷舉行，會期也是四天，本屆由中國空軍總司令陳嘉尚上將邀請美國、韓國、泰國、菲律賓、越南、澳洲、和紐西蘭七個國家的空軍首長來台灣開會。澳洲空軍總司令施格中將，和紐西蘭空軍總司令，因爲在本屆會期間，有要公處理，已派代表參加，其他美韓泰菲越五個國家的空軍首長們，都決定十日下午來台北。這個會議，是用聯誼的方式舉行，六個國家的空軍首長們，將在台北和台中的風景區開會，遊覽和作社交活動，六國空軍首長們，在台灣寶島最美如畫的風景中，歡聚一堂，無疑地必能很自然地增進彼此間的感情，商談遴選維持太平洋區完整的保衛太平洋區領空的計劃，和加强反共的力量與信心。本屆會議東道主的中國空軍，在較早時間，就開始籌劃大會議程，作各種準備和接待工作，在十日那一天，台北松山機場停機坪上，將停着六國空軍飛機，飄揚起六國國旗，和奏起六國國歌。

立院秘密會議 審議政府總預算

下次會議繼續質詢

【台北八日中央社電】立法院今日開秘密會議，繼續審議民國五十年度中央政府總預算案。由行政院長陳誠、和行政院副院長王雲五，主計長陳慶瑜，財政部長嚴家淦、行政院秘書長陳雪屏等，曾列席說明總預算編製經過，并答覆質詢。立法委員朱如松、郭紫峻、伍根源等，曾就如何穩定物價，開闢財源，節省開支，及調整軍公教人員待遇等問題，提出質詢，到下午六時散會時止，登記發言的立法委員，尚未質詢完畢，院會決定下次會議時，繼續質詢。

尼赫魯在下院表示 西藏抗暴運動後 中共六次侵入印

反對黨不滿尼氏態度軟弱

【新德里八日路透社電】印度總理尼赫魯，今天告下院稱：自西藏於去年三月發生抗暴運動以來，中共曾六度「侵入」喀什米爾之拉達克地區。尼赫魯答覆一項質詢提出書面答覆稱：中共與印度邊境巡邏隊於去年十月廿一日在喀喇卡山隘發生衝突，結果有十人被殺，財產損失約爲三萬三千一百盧比。

【新德里八日美聯社電】據官方人士於星期五日稱：北平已在此間所接到之一項最近照會中，重申其原來對邊境爭端之立場。中共之照會，本質上係對印度在二月十二日函件中所採取立場之詳細答覆。印方之函件，係與尼赫魯二月五日促請中共「總理」周恩來訪問印度之邀請同時送交北平者。周恩來於表示接納上項邀請時曾謂：中共對印方立場之覆文，將於稍後送出。印度總理尼赫魯於隨後告國會稱：中共之照會「猶係過去陳舊之重申」。渠稱：他「並無新奇之處」。

【加爾各答八日泛亞社電】印總理尼赫魯上週要求在野黨勿杯葛周恩來，茲未獲得在野黨之良好反應。布拉查社會黨（人民社會黨）即準備於十七日在各地舉行反周示威者」秘書長戈勒作在狄尼對當地記者發表談話稱：印政府之對共政策，最後必使其對土爲止。渠謂：「吾人對盡遠之國家，但願得外交上之成就，但對敵鄰之國家，則束手無策，例如國土小如葡萄牙者，亦敢反抗吾人而拒絕撤出其所強佔之高雅，依目前之趨勢觀之，被中共所佔領之拉達克邊區地帶，恐將全部斷送。」戈勒謂：在野黨聯名表示不歡迎周恩來一訪，純爲邀請，甘地之激教，當年威爾斯親王訪印時，甘地即予杯葛。尼赫魯上週指吾人杯葛周恩來之行動，有違印度一向禮遇外賓之傳統，但吾人要問尼赫魯，把從前者當作世界來歡迎，是否亦符合印度之傳統。」

中共駐印人員毆打印兵

印度當局不敢聲張

【新德里八日泛亞社電】印官方人士對於英文「印度時報」五日所揭發之一段中共商務人員在加爾各答毆打印度看守（實爲印兵）消息，拒予評論，并謂：是否確實，尚待調查，惟該報則稱：「此項消息乃絕對正確者，新德里當局倘若未接到報告，這雖令人置信，或係不擬在此時際因此引起印人之反中共情緒而予以擴張，以免引起印人之反中共情緒而已。」該報於三天前在一篇以「加爾各答中共人之狂妄」短評中揭發此事。據稱：駐於西藏拉薩之印度總領事與駐於甘孜之印度貿易專員，迄今仍受中共之監視，不能有行動之完全自由，總領事一走出領館大門，即有「保護者」伴行。印度於是對於中共駐在加爾各答之商務機構，亦採「保護」措施，上週某天，駐守於該機構之一名印籍看守（士兵）發現一個生客欲從後門進入商務處，乃予阻止盤問，詎知商務處內之中共人員衝出，將印籍看守痛打，指其盤問不當並堅持此生客有走後門之權利。

【新德里七日合衆國際社電】今日接近外交部之人士稱：印度總理尼赫魯與周恩來會談時，將堅持北平承認麥馬洪線爲兩國之分界線。印度對拉達克願意作小小之調整，但不接受中共之要求共所佔據之一萬二千方里之土地。中共要求取得拉達克及東北邊區之土地五萬一千方里。此方面人士稱：印度之第一項條件將爲承認麥馬洪線爲東北邊境之界線，假如中共承認此線，則印度將願意調整拉達克，但要求中共不再採取入侵行動，並撤除其前進據點及檢查站。此一方面，有關印度所損失約一千方里之地區，中共人士對本社記者稱：假如印度同意討論拉達克，則印度表示印度可能放棄由新疆通至西藏之艾克賽欽公路，由是有解決之可能性。如印度接受中共之要求在拉達克所佔之土地，則中共可能退出朗朱並承認麥馬洪線。中共人士表示中共願意放棄其萬千中國之人條通路。

葛里芬中將 昨結束訪台

【台北八日中央社電】美國第七艦隊司令葛里芬中將，今天結束在華五天的訪問，乘旗艦「聖保羅」號返防。

尼泊爾反對黨領袖 斥中共野心極大 圖謀侵畧尼泊爾

强調決定支持反對中共行動

【加德滿都七日合衆國際社電】據右翼反對黨領袖森巴爾今天聲稱：中共刻正要求取得埃佛勒斯峯，俾「將尼泊爾之頂部」……森氏在國會辯論時中，指摘政府「鼓勵」中共之侵略政策，并要求凱勒拉總理確明尼泊爾決不將該「世界上最高之山峯」，割予中共。渠稱：「中共要求埃佛勒斯峯之後，將繼而要求取得加德滿都。」森氏同時促請總理發表聲明，以說明中共已侵入印度領土及殺死印度衛兵，渠同時尼泊爾共黨領袖雷格米亦在一次接見中稱：「埃佛勒斯峯屬尼泊爾所有，吾人相信該議中之邊界委員會，將可解決此項爭端。」

【加德滿都七日路透社電】尼泊爾衆院之反對黨領袖森巴爾，今日批評凱勒拉對中共之政策，並謂其「贊助」尼泊爾與印度犯同樣之錯誤。渠稱：尼泊爾將在印度與中共之間，玩弄其政治手腕，將與印度在共黨與民主國家之間曾受過痛苦。

參加炸射大會後 我空軍自菲返國

【台北八日中央社電】空軍總部說：參加在菲律賓舉行的亞洲盟國空軍戰鬥機武器炸射大會的中國空軍官兵，今日下午由馬尼拉飛回到台南。參加炸射表演的中國空軍第五聯隊「F一八六」型軍刀機，於下午一時許降落在台南機場，聯隊隊長時光琳少將率領觀察員和地面維護人員，分乘三架空運機也飛回台南。在這次炸射大會中，中國空軍官兵曾有優異的表現，各種戰術課目，都能按照規定達成任務，在「五分鐘緊急起飛」課目時，中國空軍在三分鐘或四分鐘內即可完成，地面維護人員良好技術也得到讚揚。

美直昇機機師 獲我空軍胸章

【台北八日中央社電】中國空軍總司令陳嘉尚上將，今日以中國空軍胸章，贈給美國海軍陸戰隊第一二六直昇機中隊布少校等二十六人，酬謝他們在去年台灣中南部「八七」水災期間，搶救災民的勞績。接受中國空軍胸章的美國海軍陸戰隊直昇機飛行人員，是於八日上午從沖繩島飛到台北，接受這份光榮。

谷正綱謂救總將盡一切可能 助郭德祿赴台

【台北八日中央社電】中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱今日說：救總將盡一切可能，協助在寮國投奔自由的匪僞「使館」顧司郭德祿等士來台灣，并將促他就業，達成他投奔自由祖國的願望。

蘇衛星旅伴三號 證實本週三焚毀

【莫斯科八日路透社電】據塔斯社今天稱：蘇聯旅伴三號人造衛星，經於星期三日進入大氣層焚毀，據塔斯社稱：旅伴三號於一九五八年五月十五日放射，在六百九十一天之壽命中，曾運行四億四千八百萬公里（二億七千八百萬哩），該人造衛星繞地球運行一萬零三十七次。

勝利百貨公司青山道分店今日開幕

地址：青山道壹三〇號 電話八零五八〇一號
（黃紹明裝修建業公司精心設計）

夏季新貨

油蔴地彌敦道勝利公司
大埔道六十五號分店
九龍城太子道分店
筲箕灣道弍零二號分店

由四月九日起至十三日止一連五天

勝利百貨公司青山道分店開幕誌慶
駿業宏開
恒生銀行 天祥疋頭行 福昌疋頭行 天德疋頭行 元興祥綢緞行 祥記疋頭行 大益公司 嘉利洋行 順豐洋行 吉維洋行 昌榮洋行 禮和洋行 周生生金行
利工民織造廠 全新織造廠 華業織造廠 冠全球織造廠 愛斯華織造廠 廣興祥織造廠 大陸製衣廠 余康記製衣廠 大成製衣廠 式時製衣廠 新興製衣廠 哥倫比亞公司 廣誠泰疋頭行
敬賀

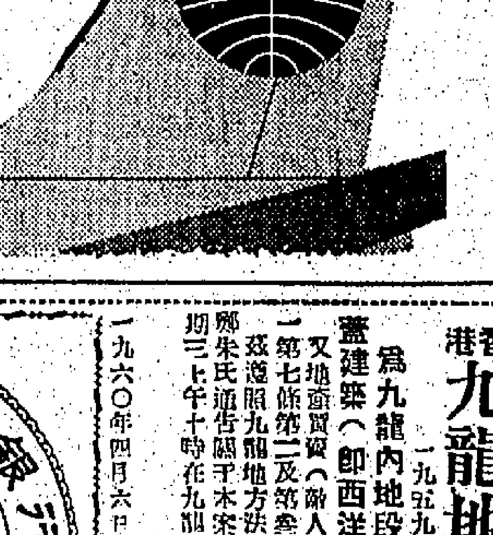
雙重濾咀香煙
醇香美妙絕非任何濾咀煙可及！

美國製最新雙重濾咀
彩虹香煙
© 1958 by The American Tobacco Company

LEA & PERRINS

李派林
喼汁
英國製造
原庄正貨
各士多均有代售

請乘泛美
噴射客機
由香港往 美國 次週四經東京每週 / 歐洲 每週六次
泛美洲際噴射飛剪機前往歐洲美國或環航全球最爲快捷服務最佳。
欲得週詳完善之旅行計劃，請向各大旅行社或
泛美世界航空公司接洽
香港思山大厦
電話：三七〇三一



佈告
爲公佈事查本署西區社會服務處將於一九六零年四月九日由首鹽域道附近醫院道對面香港寓宿救濟會新厦一樓，並由一九六零年四月十一日星期一上午九時起開始在該處辦公西區各界人士凡欲申請救濟者請於四月九日以後移玉至該處爲要
社會福利署秘書啓

玫瑰生髮精
最新生髮養髮美容特效劑
無油質 不汚枕頭並無油膩
黏力大 可當頭乳
減頭皮 含殺菌性減絕頭皮
增頭髮 促進髮肌避免禿頭
最經濟 一樽可用四十餘天
包整齊 日搽一次頭髮整齊
男女適用
風行歐美首次運港特價平售
經銷處：九龍中正藥行 彌敦道633（麗聲對面）
香港正大藥行 德輔道中143
及其他百貨公司及藥行

承銀主命將下開物業當衆出投
啓者拍賣人陳劬兄弟行定期一九六〇年四月廿二日（即星期五）下午三時正在香港德輔道中…行內將下開物業當衆出投其詳細如下
出投之物業係坐落本港九龍在田土廳登記爲新九龍內地段第二八五七號分段B小分段二號之分段A連同上蓋樓宇即新樂街五〇二號B出典人佔有五份一之權益享有該屋四樓全層之權利投得者聯同其他佔有其餘五份之四之業主可向政府領取該業之官批但未領取該官批前須遵照有關該物業之投買章程內規定各節管業該投買章程在田土廳登記爲四二零四號
該地面積約一〇〇〇·四一丁方英尺每年地稅照納十三元八角
欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人陳劬兄弟行便知
香港渣甸行賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人 陳劬兄弟行 同啓
香港一千九百六十年四月六日

香港九龍地方法院民事法庭
一九五九年 雜案第五宗
爲九龍內地段第二一八四號之剩餘地段連同上蓋建築（即西洋菜街一零三號）屋宇事
又地產買賣（敵人佔領）則例第二五六章第五條第一第六條第一第七條第二及第叁項事
茲遵照九龍地方法院鄭健士法官在一九六〇年三月八日發令向鄭朱氏通告關于本案審訊日期經已規定於一九六〇年六月八日星期三上午十時在九龍地方法院審訊此佈
林日代表律師非烈律師行啓
香港亞力山大行四樓
一九六〇年四月六日

香港上海滙豐銀行信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
及
執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜
香港上海滙豐銀行
（二樓一壹三室信託有限公司）

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

西方對開高峯會議擬將會期限爲一週

傳老克準備附和此項建議

西方將擬定對蘇反擊計劃

【倫敦八日合衆國際社電】外交方面人士今日稱：西方各領袖現已同意將下月之高峯會議期間限爲一個星期。據悉：蘇聯總理克魯曉夫亦備附和西方此項建議。高峯會議將於五月十六日在巴黎舉行，此方面人士謂：只有一個短期的會議，方能使會期延長至十日。高峯會議期間，必須短期之一種理由是因艾森豪總統不能離開美國太久之故。艾氏從巴黎返國後，即將準備於六月十日起程赴蘇聯訪問。而且，西方各領袖亦不以高峯會議爲一種長期談判冷戰問題之集會。以彼等而言，高峯會議之主要目的，是供給高階級領袖對於重大東西方問題之一種機會與開發結束冷戰之途徑。倘各事進行順利，預料高峯會議將訂定英、美、法、蘇四國外長會議之日期。此四國外長將以高峯會議各協議爲一種基礎，計劃解決各問題之細節。據外交方面預測，此四國外長會議可能於秋初舉行。假使外長會議之進行順利，然二次高峯會議可考慮於一九六一年上半年舉行——其時即爲本年十一月選出之美國總統就任之後。西方外長現已定期舉行巨大會議，使能完成準備西方之高峯會議策略。英、美、法、西德四國外長將於四月十二日至十四日在華盛頓開會。關於高峯會議政策上歧見。同時，美、英、法、加、意五國外長將集會討論日內瓦裁軍會議僵局。在高峯會議舉行前之不久，西方各外長將在巴黎舉行會議，對聯合之高峯會議策略作最後檢討。

【華盛頓八日合衆國際社電】傳西方盟國願意與共黨集團簽署一項和約，如果東德人民在一次自由選舉以及彼等希望如是的話。消息人士說：此將爲西方三國在下月之高峯會議中對克魯曉夫所提出與兩個德國簽署個別和約之要求之答覆。此項意見，乃國務院所擬定者，美國官員相信其盟國亦將同意。如果東德人民不受蘇俄之壓力，則其將會反對簽署個別和約。美國顯已說服其盟國，表示西方提出此項答覆，結果將利多于害。查西方外長將由下星期三在華府開會四日，在此期間舉行會議，討論西方在高峯會議中之政策及戰略。

【華盛頓八日美聯社電】西方盟國現正擬定應付蘇俄總理克魯曉夫在高峯會議中對此問題提出一連串不能接納之建議。數週來，盟國外交官員已集中精神共同籌對付此項問題。

【日內瓦八日合衆國際社電】聯合國調查阿爾及利亞問題（紐西蘭）今日對記者招待會稱：西方將於下月之高峯會議……

蘇在裁軍會議中昨提出五項原則

法國代表認爲純係陳腔濫調

【日內瓦八日路透社電】蘇聯今日在十國裁軍會議，提出擬定全面與完全裁軍條約之五種原則。有關之措施在一種嚴格限定之數額警察部隊與民兵隊，配備以小火力武器，此種隊伍……

美新聞總署長表示中共宣傳廣播現有驚人增加

【華盛頓八日美聯社電】美國新聞總署署長艾倫稱：中共之宣傳廣播，已有「驚人增加」……

訪英之行成功

戴高樂返法獲普遍頌揚

戴氏國際地位提高

【巴黎八日美聯社電】法國總統戴高樂今日返抵巴黎，彼此次正式訪問英國之成功，博得全國普遍之頌揚……

東南亞公約海軍月底舉行大演習

【新加坡八日泛亞社電】英軍方今宣佈：六十艘軍艦（內有航空母艦若干艘）與一百餘架飛機，將參加本月廿八日至五月十四日止之東南亞公約國八國海軍大演習……

大阪國際展覽會定今日正式揭幕

我國將居重要地位

【東京八日中央社電】明天在大阪開幕的日本國際貿易展覽會中，中華民國將居……

美衆院外委會警告不可削減援外經費

美國安全有賴盟國

美國科學家表示可憑藉光綫分析獲防禦飛彈方法

美國將在今夏將入射入太空

美第一流科學家表示

德普敦准將昨抵台訪問

蘇卡諾一行赴保加利亞

國民黨高級人員表示中共城市公社必將陷入失敗

美國猶他州飛彈發射架上爆炸

我國空降部隊慶祝建軍紀念

蘇聯副總理米高揚抵伊

紐西蘭總理抵星洲訪問

蘇拒絕西德抗議悍然將照會退回

多數美國人反對中共加入聯國

美西北部民意測驗

好萊塢工潮傳已告結束

岸信介國會受窘謀詭辯洗脫戰罪

恐怖氣氛有增無減南非在甚多地區正展開搜捕行動

並下令禁止兩個政黨活動

韓空軍敬察團明抵台北訪問

印度財長今夏赴蘇

阿聯總統納瑟爾召集外交官會議

東遊記之二 京都一日遊

圖示：謝伯昌夫人（右）丁寧小姐（中）李與豐如女士（左）在平安神宮前拍照，持照相機者爲謝伯昌先生。

今天是我們到大阪的第二天，由於前一夜……

請搭 UNITED STATES OVERSEAS AIRLINES
美國海外航空公司
（美國最麗大之補充航空飛行機構）
DC-6B型 華麗巨型客機
票價最廉 服務週到
隨帶免費行李55磅
前往：
舊金山…只收US$478.50 紐約…只收US$566.50
票價包括香港至沖繩——由聯系之航空公司轉載在內
購票定座或垂詢——請向各旅行社或
總代理：復興航空公司
香港德付道中二十號德成大廈一〇一室 電話：二〇五〇二

社論

又一隻籠鳥飛出了！

——論郭德祿投奔自由事

十五個月前，中共派駐華沙的青年領袖兼秘書何璵投奔了自由。現在，中共駐倫敦外交機構的官方翻譯郭德祿也投奔了自由。這些年來，共黨駐外人員的投奔自由，已是不足為奇的事，在未來，也一定將有更多同樣的事，故我們對此祇有一個「當然」、「必然」的感覺。籠中鳥的刻刻想衝飛出，是當然的，祇要稍不留意放了一點，籠中鳥的飛出，是必然的。但據倫敦消息，大自英國各報，對郭德祿一事，一致予以報導。自由黨的衛報和保守黨的每日快報，在第一版刊出郭德祿逃出魔窟的通知和中國大陸親屬情形，以及在倫敦的中共「使館」中的監獄生活。保守黨的每日郵報刊載這篇消息，使用七欄地位，並附有郭德祿照片和他的中文簽名。這表示了英國人對此事的特別重視。這一點，是值得我們一談的。

英國人之所以特別重視此事，也許在郭德祿公開報告中國大陸慘況和中共駐倫敦「使館」恐怖情形之前，他們是絕不會想到真有這樣事實的。目前英國朝野直到實業家及，在香港的英國商人、官員和記者，都以對英國承認中共，他們大多數在過去是主張英國承認中共的，但現在則已覺得這政策是犯了嚴重的錯誤了，即在香港的英國人對於中共的一切，是非常清楚的，但可能在倫敦和英國國內的英國人尚不如此，所以，當他們聽到一個在中共控制下逃出來的人這樣說法，就不能不相信，不能不大為驚異了。過去，也曾有過若干英國人到中國大陸訪問過，可是，他們絕不會看到什麼的。如大陸人民一天做十七小時以上的苦工，被當們也被騙到山上田野去挖泥挑泥，老人們有所謂「敬老院」、「余太君隊」，中夜捕捉雀鳥為食物，餓死，肉乾，以死屍枯骨作肥料等等，外國人絕不會有機會看到，而這些出乎人類想像之外的暴行，也可能不易獲得完全相信的。現在由一位中共裡面的人自己說出來，難道這還不是事實？中國大陸情形，還是講了一點，近在咫尺的倫敦中共「使館」情形，據郭德祿說：「倫敦中共大使館內之生活，受嚴格的管制，一切人員每日必須參加兩小時之漫談會議。如無另一人陪伴，任何人不能離開大使館。如欲往看電影，則必須獲得批准；並要得到三個大使館之人員陪伴，甚至買襪一雙，亦要獲准。……每天工作時間由上午六時至下午十時，休息之時間不夠充分。這簡直是苦工營裡的囚犯生活，無論如何是英國人所想像不到的，而這種事實，在倫敦說倫敦，郭德祿即使有意中傷也揑造不來。因此種種，英國人的特別重視此事，是有理由的。

尤其郭德祿不是一個共黨的智識份子，高級幹部，他根本不值得宣傳作偽那一套，則他的話，自是比中共對英國人的一切宣傳品真確得多。英國人過去和現在所接受到中共的宣傳品，即如在香港一般，必不在少數，但香港的英國人，早已不復置信，倫敦和其他英國國內的人可能總有多少上當。現在經過郭德祿一說，他們就會明白中共的宣傳品是什麼東西了。在倫敦的英國人會看到中共駐外人員的提成神氣十足，倘有幾分居民，可是，由於郭德祿一說，英國人會感覺到他們都不過是一些監獄裡的囚犯，活像是籠子裡的可憐小鳥，祇要稍有機會，他們也會學郭德祿一樣的。所以，我們認為郭德祿這事，對於英國人的了解中共而言，是有很大而實貴的幫助的。

我們也十分讚揚英國政府接受郭德祿請求政治庇護的一舉，這是基於人道與國際正義的明智措施。在香港，英國香港當局對於大陸逃出的難民，給予庇護的何止萬計，但在英倫，則還是第一次。據訊，當郭德祿逃出後不久，其倫敦中共「使館」曾向英國政府要求將郭送回，但為英外部所拒絕，並說明已接受郭德祿的政治庇護要求，翻而中共「使館」要求和郭德祿晤談一次，亦為郭德祿所拒絕。郭德祿於被接受政治庇護之後，復公開發表書面談話，大事揭露中共暴政，揭穿中共騙術。這些經過，直把中共的臉皮撕破無遺，是自英國承認中共政權以來的創舉。英國政府的用意如何，我們不必推論，但在中共，則決不會感到開心，決不會還止共對英國懷恨的。中共對於郭德祿的一番報導，將如何處舉？對於英國這一舉，具有有力衝動作用的政治庇護，因而必然動搖駐外人員心理的憂慮，將如何防範？對於對外「聯絡」的打擊，將如何補救？英國政府這一舉，當是中共所意想不及的。然而英國政府這一舉，顯已博得「自由人類崇高的尊敬了」。

這些年來，共黨對幹部的「籠鳥」政策，分明已告失敗。假如共黨真有所謂自由，那麼，他們敢於把這些籠子設掉嗎？倘聽本件且不論，郭德祿事件又如何？郭德祿事件於二月廿六日發生，三月廿五日英國政府正式接受他的政治庇護請求，英國報章當作大事宣揚，然而中共宣傳家有什麼話可說呢？郭德祿自己決定了自己的命運了，在海外的「籠鳥」們，對此也有什麼感想呢？飛呀！飛呀！一隻一隻的飛出來！集成的飛出來！這是自由天地所歡迎的。

各地通訊

馬來亞丁加奴州彭亨州森林區 政府宣佈全日戒嚴 掃蕩林中馬共分子

前馬共首領瓦希阿奴獲釋出獄

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯邦治安當局今日宣佈彭亨州一帶森林區中馬共分子，在彭亨州與丁加奴州邊境森林區，實施全日戒嚴，對森林中馬共分子實行截查封鎖與全面掃蕩。

據彭亨州新聞部主任陳武安氏告記者稱：政府獲得情報，於丁加奴與彭亨兩州交界之森林地區，發現有數名匪徒出沒（據外間消息稱係武裝馬共分子）。政府為消滅匪徒，保護居民之安全起見，特由本年四月一日起，在丁加奴與彭亨兩州交界處之山林地區（包括丁加奴武吉巴羅、雅姆新村等、漫溪林明、漫溪碧雅、漫溪拋頭、漫溪布洛、漫溪恩淡、武吉丁宜、頭闌老都、武吉謝與、武吉亞加、漫溪務洛等地區），實施廿四小時戒嚴，直至另行通知為止。任何人都不准進入森林，俾使於保安隊伍進攻山林消滅匪徒。但對公路、住宅區及種植區則不受管禁令之限制。

又訊：近日彭亨州新聞部每日派出一輛新聞車，前往上述各地廣播及散發傳單揭告，並呼籲居民協助政府，勸勉或引導匪徒向政府投誠自新，一來可獲得政府之優厚，二來可救自新匪徒之性命，三來可使此等禁令早日解除，使居民過着安居樂業之生活，實一舉數得云。

【吉隆坡八日法新社電】官方今日證實服獄九年之前馬共重要分子瓦希．阿奴已經開釋，刻在巴生過自由生活，阿奴前為馬共「總司令」，九年前在彭亨州投降。

大批歸僑與退役共軍 被中共驅往海南墾荒

【本報訊】中共企圖開發海南島，將大批印尼難僑送往海南島開荒，估計已於月下旬至四月四日廣州「南方日報」透露：中共要已決定開發海南島，並迫令大批從印尼回國返共區的華僑，在海南島上開荒及種植熱帶植物。在共黨中央統一人員安置之下，中共「國家農墾部」新近委派粵共紅農林李則，成預對島開發事。林李則代表共黨，宣佈一項新計劃「三年發展海南島計劃」，並要在該島工作的歸僑與農民，必需於兩年之內完成三年的工作。在林李則之下，設立「掌實部門及分部，專門管理與監督歸僑及農民工作。

據粵共省委會喉舌報導指出：「開發」的初步工作，是一般性的調查研究地工作，並將由農墾農場與「國營」農場的農民為開荒的主力，索徵農場外的農民，全數遷往海南島的「國營」農場的農民，大部組織退役共軍。該等農民，將開闢的新地，墾植橡膠、椰子等熱帶植物。此外，中共今年在海南全島上熱帶植物。

超過現有農場的數字的一半，如現有十個，將增加新農場五個以上。

至海南島現有的「人民公社」，今後仍以生產糧米雜糧為主要的工作。但又規定每個「人民公社」內，抽出百分之三至百分之五的農民，及撥出若干田地，用於種植熱帶植物。該等特殊作物區，均疑以「紅旗人民公社」之內，設立「紅旗農場」。此外，學校、工廠、機關、軍隊及其他組織，均要在各該機構內，成立種植熱帶作物的機構。

中共並已決定，採用羣眾鬥爭的辦法，來刺激各農場的農民與公社農民工作。此類鬥爭每年將掀起數次。

中共為了完成這個「美麗的計劃」，除強迫歸僑與退伍共軍加緊在海南島工作之外，並已從內蒙古及新疆等省，將大批牧民移往海南島墾荒云。

另綜合三月中旬「南方日報」消息，大批開發海南島的中共「退伍軍人」，已陸續到達海南島各「國營」農場，參加奴役性的開墾工作，他們是來自山東、江蘇、浙江、安徽、湖南、湖北、四川、廣東等地，不少人被指定攜帶眷屬，一同前往，要求他們決心留在這個島上安家落戶。

「南方日報」說，「歡迎」中共「退伍軍人」前來海南島參加墾荒工作的標語。在中共海南區黨委「迎會」，對這批背參加奴役勞動的共軍「退伍軍人」，表示「歡迎」的誠意。該報同時透露，在「歡迎會」上，粵共曾指出過去有一批共軍「退伍軍人」派到海南島來參加墾荒工作之所以不能安心接受奴役，實由於家屬未隨同前來，生活枯燥所致，此次辦法完全不同，要求此「退伍軍人」立下「大志」，在海南島安家落戶到底。

（海南行政公署所在地的海口市，大街小巷可以看到「……）

中共在各城市建立公社制後 引起人心惶惶

【中央社訊】中共推行了一年多而不敢實施的「城市人民公社」，自從僞人代會召開後，突然對這一暴虐制度，大事宣傳，並散用不少肉麻字眼予以讚揚。這說明所謂「人民代表大會」只是中共迫害人民的一個幫兇機構。

目前全大陸各城市均瘋狂加緊組織「公社」，由於這一制度破壞家庭倫理，鬧得天翻地覆，人心惶惶。

據中共透露：目前推行最積極的為東北哈爾濱市，該市已成立「香坊」、「平房」、「太平」、「道外」等八個「公社」，被迫參加這「集體化」生活的市民達一百廿七萬餘人，佔全市總人口的百分之七十點六。兒童則全數編入九千一百多個托兒所和幼兒園中受集體訓練。

哈爾濱僞代表在「人代會」上暗示：城市「公社」與農村「公社」並無二致，主要目的是在加強榨取人民的勞力，掌握人民的經濟和控制人民的生活。尤其是對驅出家庭婦女參加勞動方面起很大作用。又據透露：目前全市人民，不論男女老幼，均受「公社」和「服務站」的行動和生活，均受組織的管理和控制。

又據由廣州來港的旅客透露，自中共正式宣佈在城市成立「人民公社」後，廣州市人民對如大禍臨頭。不少人誠恐成立「公社」後，經濟、生活都受進一步的剝奪和管制。於是大吃大喝，暗中向黑市搶購物資，認為吃喝花光，也好過被掠奪。

該旅客又說：由於成立「公社」的影響，和人民搶購的刺激，穗市物價近掀起了劇烈的波動。穗共為遏止漲風及壓制搶購，連日除派出大批特務警察到處偵查外，並減少日用品和副食品的供應量。

對逾期華籍遊客 菲政府調查竣事

不少早已離菲或改變身份 實際人數祇有二千人左右

【本報馬尼剌航訊】菲移民局刻已開始整理薬僑逾期遊客調查之記錄。據移民局官員稱，該局對調查逾期遊客之工作大體上可說已經結束，惟若干特殊情形未尚未調查。

移民局局長牙備官稱，移民局這次調查逾期遊客之主要目的，是欲確定待驅遊客之實際人數，同時對有關遊客有一完整之記錄。

據稱：移民局或將把調查薬僑逾期遊客之記錄，供作中菲政府對有關逾期遊客處置辦法談判之資料，惟此項僅屬次要者。

移民局長牙備表示，將堅持其原來立場，即所有逾期遊客必須遞配出境。

他說如果全部遊客離境後，他贊成菲政府恢復准許部份遊客依照每年五十人限額移民返菲永久居留。

牙備局長說，他未準備組織把有關遊客分成四類優先返菲之辦法。他說，除了那些曾經犯罪之逾期遊客不得返菲外，他不管甚麼人，都可優先依照限額移民返菲。

據說。負責調查逾期遊客之官員在整理有關記錄時，發現很多遊客已經不在菲島。某些被傳召者被發現已在十年前離境。還有很多遊客被發現已經死亡，部份遊客已成為菲國籍民，有些人改變為永久居民身份。有關官員稱，待証……

「人民日報」社論中指出 反共分子仍到處活動

揚言對彼等施行血腥鎮壓政策

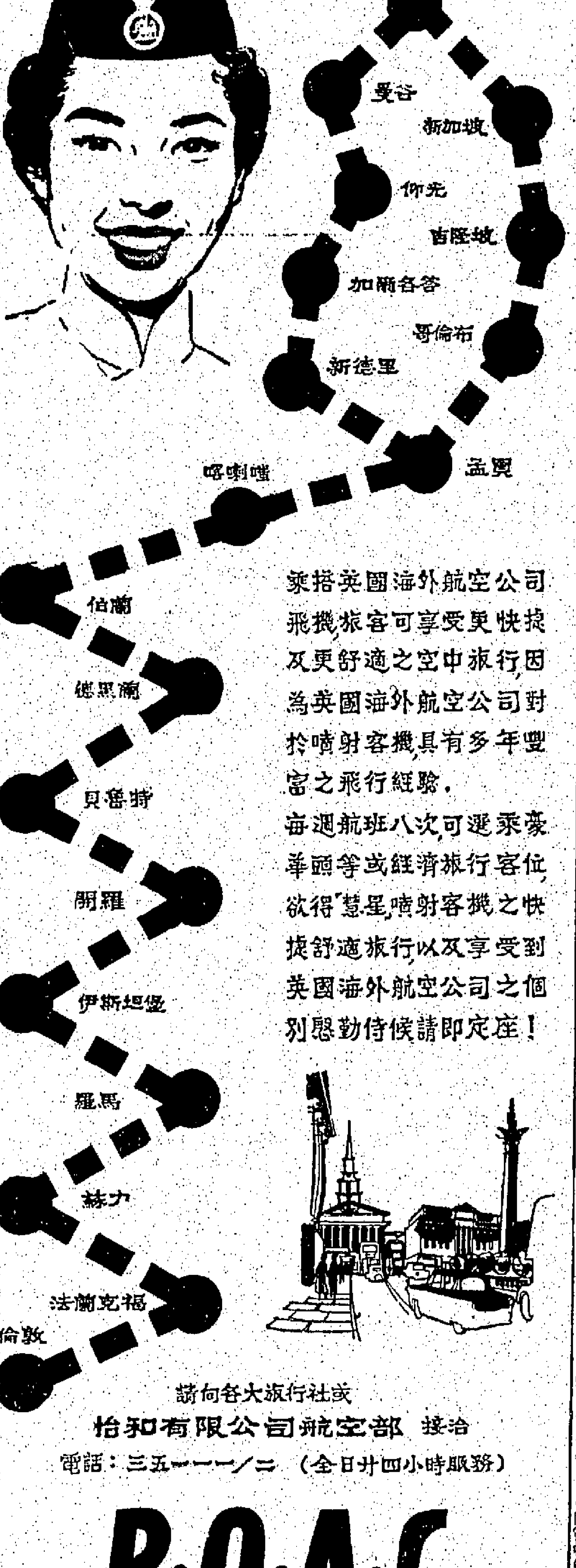
【中央社訊】大陸人民的反共活動，並未因中共的血腥鎮壓而中止。代表中共的「人民日報」在七日的「社論」中承認道：「反革命分子在「民進行血腥鎮壓」，已經被打倒的「地主」、「富農」、「反革命」和包括工商界、資產階級的知識分子在內的「右派」等，要加強監視和「改造」。並說：「對敢於進行反革命活動的死硬分子，必須加以嚴厲的鎮壓。」

「人民日報」又說：「在共黨進行的運動中……「反革命分子」、「壞分子」趁機進行破壞事件，就是一個典型例子」，以及盜竊、流氓等……

（……）遊客之實際人數，可能僅二千人左右，而還不及最早估計之三千四百餘人。據悉：中菲政府最近恢復磋商，逾期遊客問題談判，初步協議，雙方也還沒有達到具體辦法……

中共對於各級幹部 加緊實施共黨教育

【本報訊】中共為加強對各級幹部的共黨思想教育，對其前此所公佈的「學習」毛澤東等共黨頭子的理論政策，仍在積極推行中。例如僞中央政府的「財政部」、「對外貿易部」、「商業部」、「糧食部」、「水產部」和「人民銀行總行」等部門，都已發出聯合「通知」，要求財貿部門的廣大職工，特別是財貿部門所辦的一切……



英國海外航空公司
香港倫敦間
每週有噴射客機航班八次！

快捷舒適之「慧星」噴射客機遍達下列各地：

乘搭英國海外航空公司飛機旅客可享受更快捷及更舒適之空中旅行，因為英國海外航空公司對於噴射客機具有多年豐富之飛行經驗。

每週航班八次，可選乘豪華頭等或經濟旅行客位，欲得「慧星」噴射客機之快捷舒適旅行以及享受到英國海外航空公司之個別懇勤侍候請即定座！

請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部　接洽

電話：三五一一一／二（全日廿四小時服務）

B·O·A·C

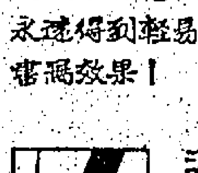
世界噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

世界各地繁忙的人士

都選用經久耐用的派克T波原子筆

聰明的女學生！她正在用一枝奇妙的派克T波原子筆…此種新型原子筆具有巨型筆芯可多寫達五倍在其他普通原子筆芯早已枯竭時派克T波原子筆仍能耐久不斷地供作書寫且能永遠得到輕易暢順的完善書寫效果！



派克獨有的微孔筆珠　墨水經過筆珠內的無數微孔透達筆珠四週…所以筆珠上的墨水始終充份供備以作隨時書寫之用

派克 T-Ball 原子筆

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行　歷山大廈八三一室

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個　每天式元　上期收費不折不扣

洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部　㊁九龍旺角東樂戲院

遺失　本人遺失嘉華銀行股票第八十八號，聲明作廢。

遺失聲明　本人在香港遺失……聲明作廢。

遺失聲明　茲遺失合肥旅店股份部（伍兩股）一股……本堂聲明作廢。

出讓　菜地屋讓　……

啟事　甄湯省墓　……四月十日……

買地聲明　……

聲明啟事　……

催收租　……

頂士多聲明　……

聲明啟事　……

尋狗啟事　……

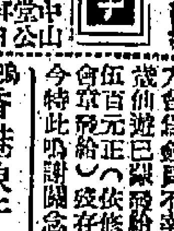
香港象牙製作業職工總會　……

香港象牙製作業職工總會　……

買屋聲明　……

司徒掃墓　……

營業　掌相命理預言家　潘正江　……



均益有限公司　電話 40422 40209 40036 40208　貨倉　燕梳　運輸

男女睡衣總匯　款式好・尺碼齊・定價廉　民興百貨公司　德輔道三三三號・電話 62081

高炳記洋服公司　電話 61200

李鴻壽痳學院招收男女學員　英俊會理助女　鴻李長院

小本工業　教授技術　……

英語會話專科　……

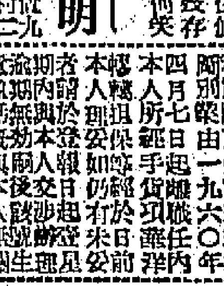
招生

瑞香園　代客貯貨　電話二〇一三七七

孝思堂　……公司

醫藥　攝影沖印　……

鳴謝　劉醫師維榮　痔瘻聖手　……



面容　日本新法……

狐臭　曲綫　疤痕　康寧整容所

馳名中外百年　洪桂昌吹喉散

耳鼻喉　陳漢光

婦科　劉二姑

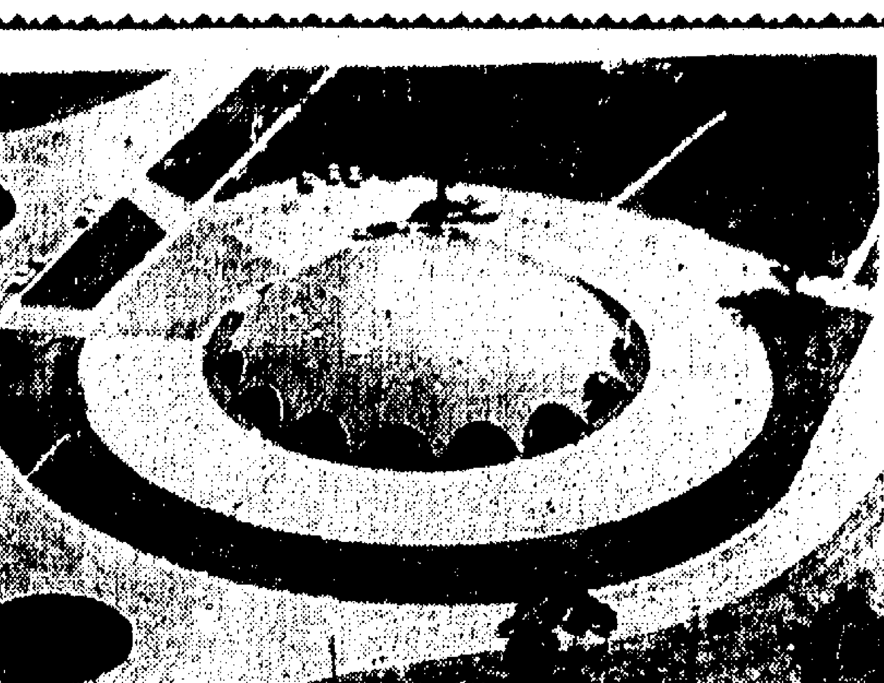
蔡德芬　專醫耳鼻喉科

衛爾康漱口精

耳聾機　眼鏡型袖珍型

小腸氣帶

尚有分類廣告刊在第四頁



在英國拉卡士試驗近落成的新型科學院建築。

孟齊斯領導二十年後
澳洲躍登工業國地位

二次大戰前，還是依賴英國的大陸，但戰後的驚人發展，吸引了外資數十億美元，國民生產總值亦已達一百三十九億美元。

•梁杰•

於二次世界大戰爆發時，凡是到澳洲的人，都仍發現這個半球大陸，不論在經濟上和情感上，都是依賴英國。從英國來這裏定居了幾代的澳洲人，仍然稱英國是「祖家」，在社會和國際及文化事業上，仍以倫敦的意見爲意見。在孟齊斯的較好地方，雖然下層社會中已滿有國際的活力份子，但較上層社會裏仍有維多利亞時代的矜持。但是十年後的今天，在現任總理孟齊斯政府的自由企業政策孕育十年之後，這個曾經是英聯邦國家中最保守的和自然環境最不利的自治領，正享受着前所未有的繁榮，同時民族性已見成熟。這個有一千零二十萬人口的國度，已成爲南半球最大的工業國，工業生產總值比人口有六千四百萬的巴西大三倍，全國國民生產總值由一九四九年的五十億美元，增加到一百三十九億美元。在勇敢的移民計劃（自一九四七年實施至今，已有一百五十萬名歐洲人入境）支持之下，澳洲已不是「一池死水」，而是一個充滿動力和獨立精神的國家。正如一位澳洲外交家說：「現在我們可以挺起身來，和任人說話而不致感到自卑了。」

在所有的澳洲人中，最值得自傲的就是總理孟齊斯了。十年來澳洲的成就，大部份歸功於他。對這個六十五歲的老頭，就是將反對他的政敵，也不能不承認他是澳洲最能幹的政治家。正由於他本身的才能，他[illegible]總理已十二年半，成爲澳洲六省於一九〇一年組成澳洲聯邦自治領以來，在任最長的一個總理。

孟齊斯於一八九四年十二月二十日生於維多利亞省西部一小鎮，父親有蘇格蘭人血統，而母親則是英國康瓦爾郡世家，他的外曾祖父（在英國出生）[illegible]，是澳洲工聯會的創辦人，而其父親則是一個鄉村士多的東主。他的父親是服膺「一提大錘者，要能推且」哲理的人，這對孟齊斯的政治信仰，很有影響。

孟齊斯以優異成績由澳洲著名公學威斯禮學院畢業之後，進入墨爾砵大學，並以一級榮譽獲得五項大獎畢業。離校後，在墨爾砵執業律師，成爲該市最精明而有才幹的青年律師，一九二〇年與澳洲一參議員的女兒結婚，一九二九年便成了英王御用大律師，成爲澳洲歷史上最年輕的英王律師，每年有五萬美元的收入。

一九三四年，便應前總理李安士之邀，出而參加國會競選議員，當選後且出任內閣的檢察長。[illegible]後，李安士身故，孟齊斯便繼任爲聯合黨（聯合澳洲黨）的黨魁及總理。初時，有許多人反對他，說他「逃避第一次大戰兵役，不宜於當國家領導人」。第二次世界大戰爆發，孟齊斯常在英倫，出席戰時內閣，並成爲邱吉爾的好友。但在澳洲本土，許多人不滿他派遣澳洲軍隊參加克里特和希臘戰役。一九四一年失寵之餘，孟氏乃辭去總理職位，工黨繼起執政了八年，孟齊斯首次嘗試到失敗的滋味，而且當時許多人認爲他的政治生涯就此了結。誰料他不但能再起，而且破了澳洲政壇紀錄。

一七八八年，當英國海軍的船長菲臘，將七百三十六名英國犯人運到雪梨港時，他曾寫信返英國說：「終有一日，這裏將證明是英國所得的最有價值的一個殖民地。」但另一名軍官則在一七九〇年說：「這裏是一個最令人沮喪的地方，許多年之後，這裏難望在糧食方面能夠自足。」事實上，除沿澳洲東北至東南部一個半月形地帶，有許多散落的農業區外，佔全國領土三分之二的地方，則不是沙漠便是半沙漠地帶，甚至較早時使到達澳洲的歐洲人，也不感興趣，只讓仍留在石器時代的土人（現尚有七萬人）佔居那大塊地方。

開發澳洲的初期人士，除了英國解來的犯人（自菲臘船長起，八十年來英國把十六萬犯人解到澳洲）之外，都是窮困的附庸，和英國的小數民族人民如蘇格蘭人、威爾斯人和愛爾蘭人等，由於那裏沒有本地文化（人們說澳洲沒有歷史，只有史前史），他們在那裏建立起英國式的社會。他們都是艱苦求生的一羣，環境迫成他們成爲一個頑固、不受管束和很有魄力、玩世不恭的民族。

在第一次大戰前，澳洲工人是熱中於階級鬥爭和工人團結的。一九〇四年，澳洲便出現工黨政府，比英國有工黨政府還早廿年。工會對政府施政有極大影響力，同時他們是全國經濟的死結。他們非但工作不起勁而且好賭，他們只知現在，不知有將來。在十九世紀三十年代，全澳洲的人口不夠倫敦一地多，而且生產率日見下降，全國沒有機械工具工業，更無論製造機及汽車，同時，由於路軌幅度不統一，竟沒有一條貫通的鐵路。

珍珠港事變，震動了英國，也驚醒了澳洲，日軍進佔新加坡、新幾內亞，甚至轟炸了澳洲北部的達爾文港，驚醒了澳洲人遺世獨處的好夢。而就在此時，澳洲出現了新機。由於傳統的物料供應中斷，澳洲人迫得起來發展自己的電器、化工及機械工業。戰後，工黨政府大力從歐洲輸入移民（但禁止亞洲人入境），每年十萬名「新澳洲人」。雖然百分之四十七的「新澳洲人」仍是英國人，但其他移民卻來自全球各白色種人的國度，於是「比英國人還純粹的英國人」傳統修改了。不過新澳洲的出現，是工黨政府下台後才真正開始的。

戰爭結束了很久，工黨政府還死抱着戰時的經濟管制和制度。一九四九年甚至提出將全國銀行國有化的法案。這正是孟齊斯東山再起的機會。在野八年，孟齊斯致力改組其政黨，且更名爲自由黨。一九四九年大選，孟齊斯提出了競選口號說：「投工黨一票，則自由離我們一步！」在這一號召之下，自由黨競選得勝，并與農民集團的「鄉村黨」組織政府，至今孟齊斯也四度連任。

孟齊斯就任之後，破例地解除配給制度，然後並將澳洲製造爲私人企業的有利地盤，並訂定有利條件，吸引外國投資。一九五〇年，通貨膨脹已至無法控制之際，孟齊斯竟提出了一個驚人的預算案，增加百分之十的入息稅和營業稅，削減百分之五十的輸入，及提高烟酒的價格。在各種引誘之下，外國的資金湧到澳洲。自孟齊斯就任以來，英國的投資由四億八千四百萬美元增加到十七億美元，美國的投資比英國的增加率，還要快一倍，至今年底止，預料將有十億美元。而澳洲也將國民收入的百分之廿五，用於再投資上面。（上）

武器能保守秘密嗎？

專家戴遜相信，蘇俄會秘密發展武器，包括小型乾淨氫彈。

俄人對哈瑪舒斯組的懷疑可能有點偏頗，不過在中距離的鋼頭有些係具毀滅性的。在掘軍似的水泥鋼根據點房子中，擴散均吸上吸熱設備，可能在裡邊秘密試核子武器，以免外人洞識。

這種體積，跡近乎瘋狂的蘇式國軍，去普林斯頓高級研究院的物理學家戴遜對，一如有名的物理學家戴遜所說到蘇俄可以透過試核子的限制。他在「外交季刊」列舉例事。

△以分裂原子作爲根據的原子彈，在一九四五年爆炸。以溶解理論聯合原子作根據的核子武器，在一九五二年爆炸。現在可能有第三種炸彈，是小型而配有比較多的氫燃料，使用普通炸藥作引發，不用原子彈爆機。這種炸彈的「乾淨」程度，是百倍於其他，且能免去使人受輻射之害。

△在理論上，這種新彈，將是成本較少而又不貴。而核子武器用錢多，是因爆機的成本太昂。

△目前的氫彈儲藏核子地，經過把「氫彈」改爲設計之後，可省一百倍數量。

△蘇俄自一九五二年以來，便試驗這種無分裂性爆炸方法，美國亦有試驗，但因安全理由，不能詳細發表。

把核子物理的中立性從之不論，這位英國生長的物理學家總括的說：假如有類似核戰爭的戰事爆發，那些反對把核子武器發展的國家，不知道對手是否亦如自己一般，勢將會覺得他們的立場，似一九三九年的波蘭軍隊，用馬匹與坦克車戰鬥。

戴遜的文章，揭開了高度機密性問題的辯論，支持反對核試核子的論調。核子武器設計，是美國原子能委員會列爲最機密的。但美國最不滿守秘的第一流原子科學家，不同意物理的及政治的規限，認爲用在核子試驗是不合宜。

例如：與戴遜有完全不同看法的是艾森豪總統科學顧問委員會的比夫。比夫博士說，雖然這種嬰孩式小氫彈是有製造可能，但最少有十年時間才能有成。正因如此，目前所以急須制訂條約。比夫的理由，只有美國、英國及蘇俄，有人才、金錢、裝備去製造這些東西，也是他們可能把一切的錯誤。然而，一經搜造好了，別國便很易仿造。

比夫博士承認：沒有一項國際協約是百分之百無缺的。戴遜的主張，只有一種協調得，那便是「一項國際管理機構能獲得授權，可旅行各處，成爲門戶開放」。但到今日日內瓦的會議，談議瞻這樣的建議提出。從未有這些建議的提案要三份二參議員通過才可，看來的美國不會接受這種建議。（四門）

國際剪影

擁有黨員千五百萬人的
印國大黨作存亡掙扎
（上）

世界最大的民主政黨印度國民大會黨，現大舉進行清黨運動，作生死存亡的掙扎。其成敗可影響印度國家的議會政府。印度國大會黨剛慶祝其七十五週年紀念，擁有現役會員逾一千五百萬人，自一九四七年八月十五日起，印度取得獨立之日，即統治這個國家，還未間斷。此龐大的政黨，今日已告衰老，備受各方批評，有謂其冷淡、貪污，以至脫離民衆等。

處理該黨病源的醫生，是一位年青的烈地，他最近受擢負責刷新該黨的工作。他曾參加印度南部經濟落後各省份安特拉省對抗共黨勢力的運動，予尼赫魯以深刻印象。烈地今年四十六歲，現方訪問印度各地，整頓該黨，同時客觀對該黨貪污的指摘。

要[illegible]的報告，如前財政部長第斯木克，就四項指控高級官員貪污，尼赫魯爲此特別調查後，認爲[illegible]，他所得到的報庭才辦露其姓名。」[illegible]國大黨，「不好的人」[illegible]但他們的指控，與袖爲之警惕。尼赫魯部處說，從政黨的立場，必須定期的宣佈，他們的經濟財產情形。

同時，有人要求成立一個高級「保衛社會秩序理事會」，以來揭發犯罪的黨員。甘地，這個主張的委員會「是法官」。他是國會議員，尼赫魯的東床，他與聖雄甘地沒有親戚關係，他是推動印度查究濫用國營人壽保險公司款項的人，查究結果，財政部長克里斯納馬查里旁台。

觀察家說，國大黨在這次「中」印邊境危機中，雖然獲得新支持，但它的一九六二年下屆普選之勝負，大部份視乎黨務的成敗而定。

印度有許多反對黨，現正利用新的黨策，以達其目的。新成立的斯華且特拉黨（印度的保守黨），祇因指斥「國大黨的不良行政」，所吸收黨員三十萬人。它的領袖是拉查科巴查里，他做過甘地與尼赫魯的右手凡二十年之久

印度的共產黨，在喀拉拉剛結束的選舉中雖然敗北，但所得票數，較一九五七年在該省執政時，多了一百萬。

印度共產黨目前的[illegible]，爲使民衆獲得良好印象，現已推行生活計劃，推行運動，每到一地，扶等侯等，到火車站歡迎的人，不得超過六名。政府首長旅行時，不得乘坐豪華房車。有一位部長發出通告說，如午餐或晚餐招待他時，菜色不得多過三款。又另有一位部長，當人家正式稱呼他「先生」時，他叫人家以後稱他「兄弟」，他們彼此是平等的。

國營印度航空公司，已奉令不得因部長乘機而誤時。同時，部長乘機，不能緊要選定有窗口或選定座位。

國大黨現又試辦另一項幻想的計劃，此計劃已有很大的成就，其辦法爲該黨派出數千黨員，到農村「徒步進香」。他們在日出前起床，四處力求民間和民衆的接觸，要求報告者與聯邦政府，要求採取迅速行動。另外，又有青年男女組織的歌唱團，到處爲執政黨取得民心，歌唱團的一個推動人物是尼赫魯的千金，而最近曾任執政黨總裁的英狄拉·甘地夫人。（歐羅巴）

小國北愛爾蘭
醫院建設計劃 壓倒富庶大國

北愛爾蘭雖然是一個小國，但有許多大企業。試世界都知道貝爾法斯特的輪船和飛機，以及它有名的大繩廠。現在，這個一百四十萬人的小社會，在醫院建設方面，却比許多富庶國家領先。

北愛爾蘭醫院的管理機構，目前每年經費約一千五百萬鎊，剛正推行一個使衛生服務設計者驚訝的建設計劃。四百五十間醫院的建設計劃，需款約三千七百萬美元。

最大規模的一間新全科醫院，戰前以來需款之一是價值二百六十萬鎊的，在聯合王國任何地方第一間規模最大的醫院。這間醫院建立在倫敦德利古城外阿爾特納吉爾文山頂，已經開幕了。它是一間不同尋常的醫院建築，十一層高，在那地方算得是摩天大樓了，醫院裏的病床，幾四百張，都放置在四人至六人的小病房裏，裝飾是明朗的，窗是寬大的，病床與護士室有互通的無綫電話，暖氣設備安裝在天花板上，膳食由一座建築費達二十萬鎊的獨立廚房，通過一條由電力控制的地底鐵路，輸送到各病房去。

醫院管理機構的建設計劃，也包括在倫敦德利的一間新精神病院，以及在距離貝爾法斯特不遠的安特林郡的穆加靡爾的一間精神病院。在這間醫院的已完成部份，目前收容了三百五十個病人。

在登當納爾德的新島爾斯達醫院，將於明年落成，可收容五百名病人。這座新建築物，將代替一九四一年以前屹立在貝爾法斯特人口稠密的工業中心區的舊島爾斯達醫院，像它週圍的許多小房屋，這醫院在戰時給炸毀了。

第五間新醫院刻在島爾斯達西[illegible]興建。

而沒被炸的貝爾法斯特的最大改建工程之一，是市立醫院。它有一千二百張病床，是聯合王國最大的全科醫院之一。這間醫院目前進行的改建計劃，款約三百萬美元。內部的增已經完成，新批的，地板也修好了，而且採了。以前的黑暗的宿舍現已改成寬敞的現代病房，用玻璃板間隔，並有電視設備，以供病人消遣。

在附近的地方，新建一座有八十張病床的建築物，以收容年老的病人。電療室也設在這新建築物裏。

在貝爾法斯特的皇家維多利亞醫院，這醫院是島爾斯達的大學醫學院的訓練所。與建新手術室、護士宿舍的計劃，已在進行中。同時，新門診設備以及康健兒童醫院和齒科醫院的考慮增設眼耳鼻喉擴建計劃，仍未全部完成，但管理當局已展望可能興建更大規模醫院的機會。（星）

聯合國擬制定
婚姻制度國際標準

目前各國最低合法結婚年齡，由十二歲至廿二歲，相差甚大。

聯合國正試圖將人類文明最古老制度之一——婚姻，建立一統一的國際標準。當聯合國完成這一工作時，如果各國都能合作，則剛果土人與美國或蘇俄境內的夫婦都將沒有甚麼不同。

聯合國相信，應早訂定一個國際標準，對各地的夫妻都有益處。

聯合國婦女地位委員會考慮制定無論何地最低合法結婚年齡。自然，一如其他社會與宗教習俗，要世界各地人士對此接受並非易事。

聯合國調查，目前各地的男女最低合法結婚年齡，最高爲廿二歲，最低十二歲。有十三個國家，法律准許男女合法結婚年齡是十二歲。

同教國家沒有限制，但男女雙方非成熟不結婚，女的在十三歲，男在十六歲。非洲許多部份年齡並不以日歷計算，而以身體的成熟而定。女子在未出生之前便由父母訂婚，非洲許多部份因不能成熟而死。由於教育與現代文明的傳播，黑人大陸的婚姻型式也漸改變了。

不過，那裏的人，在年齡以外，甚至未成熟前即被迫與丈夫同居，致許多因姙娠而死。

聯合國調查所知，有三十五國規定，廿一歲以下的男女結婚，必須徵得家長同意。南韓規定，男子到廿七歲，女子到廿三歲後，才無須家長同意。牙米加祗規定十六歲。

在伊朗，女子不論老幼，均須家長許可才能結婚，在印度，大多數婚事仍由家長安排。

不過，聯合國並非希望世界各國的婚姻制度一樣，但望各國政府制定合理的法律，使人們于身心成熟時，可以自由擇配。

英國製汽車銷流廣

英國的汽車生產量，在二月間雖未達到一月間的空前紀錄，但仍[illegible]。二月份共生產汽車一四三、九九五部，每週平均生產量爲三五、九五六部，一月份的每週平均生產量爲三九、九九三部。

×　×　×

英國電子工程展覽會，四月五日至九日在倫敦舉行，有一種新式的注射器，一小時能作三百六十次的注射，此種注射器利用一種紫外光燈消毒，並用內裝的旋轉帶，加以沖洗。

聯邦座談會將舉行

×　×　×

英聯邦各國總理，將於下月在倫敦舉行一個座談會，屆時麥米倫首相將主持一個英語協會宣稱，該座談會係由英語協會所籌備的，目的在說明聯邦實際

共黨統治下的東德

決斷？接受？再統一？沉默反對？每一種都顯然有的，不過很難說出究有多少。一個收師坦白的承認潮流對他不利，特別指出一件特殊事情：「人們以前舉得向納粹低頭，極權主義曾在這裏統一個長時間，人們已習慣在這環境下生活，守口如瓶，並摒棄思想」。

整體來說，人民的忍辱負重，使東德共黨信心增加。此外，還有共他從世界權力鬥爭得來的因素。因爲政權的計劃，讓者熟烈的解釋他們的計劃，大家都很清楚，他們的計劃是要獲取和控制整個德國。

他們沒有宣佈他們的戰略，但他的綱領從他們的談話中洩出。它是一個分期的計劃。目前的工作（他們估計三四年間當可全部完成）是填平東西德間的經濟缺口，並使德國共產黨在國際上成爲一個合法的、緊固的機構。他們實際不想於目前與西德進行政治談判。

第二個階段，將與黨路線修訂和民族主義的倡導同時出現的，將是進行談判再統一，賭無可否認的國內實力以進行談判。這樣是不會實行的，但是假成一個預先安排的聯合政府的公民表決可能出現。

總之，將是魔鬼的最後階段，要保證統一的德國是屬於共產黨。

共產黨刻正計劃利用所有德國人所發出的在一個國度下生活的呼聲，減少經濟上的差異，他們希望把西德所提出的自由和福利，或共產主義下的貧乏國度的選擇，改變爲自由或國家民族。

留心着世界的發展，共產黨顯然相信，經過若干年後，多數人接受他們的提案。他們或許是錯的，他們也不過多的說，如果他們不能提更多的力量，他們將永遠不能夠解決這問題。但是，如果你問他們，他們將告訴你，他們是德國人，不止是東德人，他們並不預期他們的國家永遠分裂，從東方看來，一如從西方看來，德國的分裂並不能解決德國的困難問題。（續完）

陸奎生中醫師
健康報導

第十四期　每逢星期六刊登

診症時間
上午九龍：晨八至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診　電梯上落　出診預約

胃病速愈法

胃病速愈法專治胃痛，胃呆，消化不良，胃酸過多，胃潰瘍，十二指腸潰瘍，大便發黑，胃腸出血。

（A）胃潰瘍、十二指腸潰瘍的主要症狀是胃痛，吞酸噯氣，大便不正常，日久糞便發黑，嘔吐嘔血，自發明特效速愈法用特效藥治療以來，立止胃痛。大便發黑（如柏油狀），三天轉黃。消化正常，胃口大開，根本治愈。胃潰瘍不須開刀，內服藥埋口根治。

（B）根治胃痛胸翳，氣頂悶脹，氣逆反胃，呃逆痞滿，泛吐清水，消化不良。無論新起久患危急等症，一服立效。

（C）消化不良，每嚴重影響及於胃病逐漸加深，故千萬不可等閒視之。消化機能之規復，實有賴於氣血旺盛，細胞活躍，是以一經調補，即能健脾加餐。俗有虛不受補之見，實乃調補不得其法也。胃病速愈法治消化不良，恒於三天內加餐絕少例外。

（D）胃酸過多，本療法有調和以便其有平衡之效，一般病例，三天即胃氣和而胃口大開，乃酸不氾濫之確實證明。

胃潰瘍和十二指腸潰瘍

胃病的起因

胃病初起，不過胃納不旺，食慾減退。消化不良，食後胃部脹痛，噯氣吞酸。病勢漸深，則嘔吐惡心，泛吐清水，食入不化，痛且加甚。這是胃病由淺及深的一般過程。

胃病之中，胃酸過多已形成了一種常見的疾患。患者胃部時有飽脹的感覺，痛的時間多在空腹或食後二、三小時，並以發生燒灼和嘈雜爲胃氣痛主徵。這是胃病的起因。

食後反覺疼痛加劇的，有痛而喜按的，若加按壓反覺舒適的，有的先覺得胃部作脹，漸覺加劇，有痛而不可觸，按之痛甚，漸成積塊，脹大，延全身，則成風濕痛。⊖胃痛日久，胃黏膜破損出血，大便發黑，釀成潰瘍。

胃痛和胃酸

胃部被過多的酸液所侵潤，胃壁便易致潰爛而成潰瘍。當酸液侵及潰瘍的所在，局部便發生劇痛。胃痛乃是常見的症狀。有的病人病勢不甚，但覺綿綿不已，有的病人猝然劇痛，以致面色蒼白，冷汗淋漓。有一痛即發，有厥而神色失常的，有痛而得食即止的。有從上腹部放射到背部，痛時而劇烈，有的痛作，有的先覺得胃部脹重，惡心嘔吐，四肢發冷，或作有嘔，色慘白，冷汗淋漓，發作的時間，從幾分鐘到幾小時不等。若不予根治，通常將隔幾天，幾星期或幾個月而再發，也有延至一二月之久而不止的，尤爲痛苦。胃痛久不治愈，則得潰瘍之危險！

大便發黑

大便發黑，通常指在大便中有暗色血液存在，往往是柏油狀。如果經胃酸作用後，則現咖啡色，凡胃腸損傷出血，胃潰瘍，十二指腸潰瘍皆見之。如果將黑色的糞便用水化開，即呈血色。

大便發黑，是胃出血。此種出血，雖藥所能止血，但不能根治損傷潰瘍，所以大便發黑，三天轉黃，潰瘍除根。

消化不良

食慾的發生，乃是以消化器官力健全爲原動力。同時，食慾也是高級神經活動現象。若消化機能旺盛，則食慾也必然旺盛。食慾的表現有：胃黏膜充血、胃液分泌旺盛、胃肌張力增加。若因消化不良而致食慾缺乏，時覺悶脹滿，不思飲食，儘管入口，每多惡心嘔吐。這是主要的病源。胃腸是以中樞神經的影響，乃是以中樞作爲主要因素，胃腸平滑肌的張力減退或消失爲主要現象。但亦可能由於局部或全身病變的影響，使胃腸肌張力減退而引起病變。胃腸的病態，治當從食慾。所謂食慾，乃是指在進食時或進食前的一種愉快的感覺。凡是芳香性的健胃藥，都有振起食慾的作用，對消化不良的治療頗具誘導作用。

預告

胃潰瘍十二指腸潰瘍速愈法下星期六續刊

中國醫學院發表
哮喘咳嗽根治報告
陸奎生發明

哮喘病源

由於稠痰凝滯，氣管痙攣。治標之法必難除根。經本院多年臨診實驗成功，闡明根治哮喘藥理，在於既清痰涎，又消病源，即可終身杜絕。臨經施治，無不除根。

哮喘療效及療程

輕症哮喘祇須到診一次，服藥三天除根。此爲哮喘服藥後八小時內有膠黏痰涎隨大便排洩，即可斷根。重症哮喘服藥，病根所在，一經滌清，即可斷根。但如下痰水稀薄，須至第四天纔排黏痰狀糞便者，表示患病年深月久，病根深沉，以嚴重病例觀察統計，平均半月除根。推哮喘後雖隨定喘，（多數患哮喘十年以上），病源不同，治法各異，茲列表如下：

鑑別	分類	病原	症狀	治療
急喘・實喘	熱喘	高熱不退，波及喉嚨所逼，氣逆而喘。	氣急喘息，上焦熱甚，煩渴口乾，欲飲汗多。	清熱解表，涼痰順氣。
急喘・實喘	痰喘	呼吸滯澀，喘急而悶，心煩氣阻，咯痰不爽。	黏痰凝結，氣機壅滯，喘逆痰多。	祛痰利氣，平喘降逆。
急喘・虛喘	腸虛氣喘	高年腸虛，喘急短氣，不能接續，不足以息。	呼吸短促，便溏肢冷，面色蒼白，脈弱氣虛。	甘溫培補，扶陽益氣。
急喘・虛喘	陰虛氣喘	陰虛虧損，津液枯涸，氣損氣喘，氣機不調。	氣喘盜汗，手足心熱，陰分不足，口苦舌乾。	滋陰補氣，生津培元。
哮吼	風哮	幼年傷風，一遇風寒，氣管受病，隨即觸發。	痰嗽咳喘，不止，發作頻仍，夜間更甚。	祛痰定喘，溫化和中。
哮吼	水哮	水飲停留，寒邪內伏，喘不得臥，據爲哮喘。	哮喘不安，胸中膨脹，脈象滑實，如有水聲。	逐飲順氣，瀉肺逐痰。
哮吼	寒哮	寒邪挾飲，元氣衰弱，阻礙呼吸運之力。	上氣喘息，咳逆背痛，終年伏飲，多勞即發。	溫中化飲，壯陽納氣。
哮吼	熱哮	痰熱內蘊，火性上炎，喘逆不止，發爲熱哮。	喉若拽鋸，不能臥息，煩熱口渴，脈象滑數。	清熱滌痰，降火消痰。

實華大廈　香港大道東46-56號　有入伙期　分層出售　存樓無多　租售兼優　大生銀行地產部

月租價　地點
三十二萬　土瓜灣道　三樓
三十四萬元　土瓜灣道　四樓
三十二萬元　土瓜灣道　四樓
二十九萬元　地道　六樓
四十三萬元　地道18號
七十三萬元　何地下

1 **下鄉道**　18號至22號落山道大單邊向南唐樓大有私家騎樓六大廳房走馬騎樓18年期四年期上分層出售元起可分期付款月付三百七十五元平大廈大進九　△印有說明書備索▽

2 **佐敦道**　七號近彌敦道祇餘地下分層租售

3 **土瓜灣道**　二十六至二十九號三萬元起租售大廈

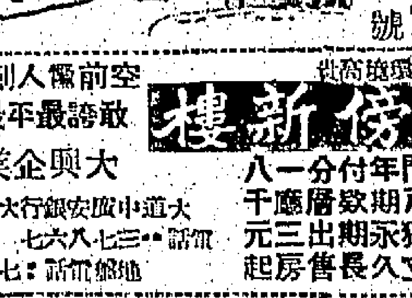
4 **大角咀晏架街**　向南單邊大廈一二三四五樓面積大至萬二千元起

5 **利成大廈**　大角咀街

6 **高息宇樓**　佐敦道大單位四十三號大廈千尺上下位走馬騎樓廿九萬元起期十年

利成　出售　接洽處：九龍彌敦道二二三號E二樓　電話：六四九八五　六〇三八五

百輝大廈　麥當奴道72號



快可入伙　二萬六千元起　高尚住宅區　面積四年期大廳騎樓　花園山水洋房

下鄉道　土瓜灣中心大單邊向東南區　地下18尺閣　可建特別長期十年期大廈　八千元起

志盛建築公司　大道中七十八號三樓　電話：二〇九五二　二三八六一

章記　香海大樓

中區大廈寫字樓　德輔道中二十五號　經營一不獎租　聲譽一好信用　二萬五起

北角渣華道　自立樓　九千餘元大廳房　間格房浴廁獨立

月租百〇五無什項一月上期即可入伙　街市有一二三房租金一百二十五元起　租廉房租　厨房水電俱全　八樓月租　有一個五房月租二百五另租　速租　直接業主不收鞋金

土瓜灣銀漢街　萬元餘唐樓　租售均可・各路巴士經過　接洽處中環和大廈八十六號　電話30589　假期824867

海傍新樓　北角新潮房屋對海（中環）　大興企業公司　空前偉大創舉　敢誇最平最靚

九龍城道　四川街　何文田道勝利　公寓

忠信置業公司　庇利金街13號　電話六四四一一

六七樓平賣

寫字樓出租　德輔道寫字樓

寫字樓出租　九龍尖沙咀樂宮戲院

牛肉檔位招租

租售

誠徵女伴

招男女工

請廚房打什

聘出納員

立出薪教師

金門麵飽公司

尋父

二樓分租

樓房總滙

農場招頂

工商日報分類廣告

每段　大字四個　小字四十個　每天一元

銷數廣　効力大　收費廉

上期收費　不折不扣

洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部　㊁九龍旺角東樂戲院

尚有分類廣告刊在第三頁

本港新聞

根據去年頒佈新例 牛頭角及官塘兩處指定為烟氣管制區
規定不得過度發出烟氣

【本報訊】九龍牛頭角及官塘兩工業區，經由輔政司依照一九五九年法例第一九號即清潔空氣細則，指定為烟氣管制區，上述法例係於一九五九年中期制定，並規定關於不潔空氣及過度發出烟氣之管制等事項。

昨日出版之憲報內列載一項公告，請對於指定之烟氣管制區，欲表示反對，或提出建議者，自昨日（星期五）起之二十一日內，以書面列舉所根據之理由，向輔政司提出反對意見或建議。

上述被指定之烟氣管制區，係指一處地區，由啟德機場東南端高水位線一帶起，沿此一圓錐直達官塘道及清水灣道口，經九龍山頂（六〇三公尺）而至清水灣道及飛鵝嶺道路口，再沿清水灣道南面經安達生道路口，而至佐顧柱（Chiu Lan Chu）山嶺（四一八公尺）再沿陽關流入九龍灣及將軍澳兩條小河之分水線，由飛鵝柱經過馬游塘及黑山（Black Hill）（三〇五公尺）而至海灣（Hai Wan）（二四八公尺），再經過正東而直達將軍澳海岸之高水位為止（部份地名係譯音）。（二）

干諾道西火場 一度死灰復燃
茂泰米行東主之妻入現場開夾萬 撿回一萬餘元
傳有四人失蹤今天可開始發掘

【本報訊】本港干諾道西前天大火，焚去樓宇三間共九層，釀成三死十二傷慘劇，消防當局昨晚仍派消防員、小隊及小艇派車一輛在火場駐守，以防死灰復燃，昨日上午，更派出第二號救火輪泊於火場對開海面，不料至上午十時，第一二三號即代理火水火柴香料之祥利行二樓又有濃烟昌出，於是消防員再開喉灌救，旋即將之撲滅。

昨日傳有四人失蹤，一為第一二三號地下東興置易公司之司十多歲出納員陳某，一為二樓手部做飯之女工人陳環，另有一婦人及一女童，乃是三樓東主[illegible]一家人之親友，但經探三樓陳東主翁某一式一號被捕，但內[illegible]，後座全府覆下，故警方及消防員除在火場搜索外，並將現場工作仍未開始，而消防人員以其情形危險，亦不敢闖入樓內工作，須俟工務局棚匠用木杉將各處撐支撐，始能進行發掘工作，故昨有消防多人籌備開工，先在火場背後，即近德輔道西方面樓宇後面搭架棚架一座，以支撐後座危牆，然後依次及於前座，相信工程今日可以竣成，消防員在現場前之大夾萬，[illegible]

行東主郭國林之妻[illegible]，在現場入火場，開夾萬[illegible]撿回現款二萬餘元及支票多張，隨即放近川一處包裝存款推去，內原是四間商行，用以作存貯貨物之貨倉，平日鐵閘深鎖，事後發現有內所貯貨物，大部為大陸土貨，如粉絲、麵飽、麻油、陳皮、牛肉乾、[illegible]

起火原因，刻有關當局仍在嚴密調查中。據當時附近市人報告，謂聞該[illegible]號地[illegible]，[illegible]

皇家註冊測量師學會 週年餐舞會
軍政要員多人參加

【本報訊】皇家註冊測量師學會香港及中國分會，昨晚在香港會舉行第十屆週年聚餐舞會，到會者有輔政司白嘉時、工務司英格理、律政司胡敦、總測量官總署長鄧臣、本港測量師學會會長司徒惠、軍部士地經理人吉治、本港陸軍工務主任思維第、海軍工務主任萊利、海軍工程主任何爾德及皮巴何上校、費里沙、費蘭、夢伊云、寶倫科、奧利芬及貝特等。

餐後，並由該會主席艾巴伯致辭，再由史美斯致答，繼由史美斯向來賓致祝，由相里活特致授作答。（二）

澎湖遇風失踪漁船 六名漁民飄流在港外被發現
二人已死亡四人被美輪救起

【中央社】本月一日在澎湖被七級颶風吹襲的澎湖漁船「金發盛三號」，已確悉漁船沉沒，該船上有六名漁民在海上飄流經八天後，已被一艘美國船正錦號（PIONEER MAIN）在香港海外發現并救起，當時已有兩名死亡，其餘四名於八日下午四時載抵香港，即轉送瑪麗醫院救治。

該四名獲救生還的漁民是陳北明，卅二歲；陳再，十六歲；蔡元雷，廿六歲；簡寸，卅九歲。

據悉：該船遇難時，有船員共十二人，除上述被救者外，餘皆已遭不測。據台灣方面消息：當日澎湖的颶風發生後，在該縣七美西南方海面作業的漁船中，住在九龍牛頭角的有一艘失蹤，據說至少有五十餘艘下落不明，及至四月三日後，經已分別陸續返航，僅「金發盛三號」未歸，台灣海、空兩軍區曾派機艦搜索，但亦毫無結果。

港督在院日趨康復 不再逐日發表公佈

【本報訊】醫務衛生總監昨日（星期五）下午所發關於港督柏立基爵士病情之醫事公報如下：「港督柏立基爵士經施行骨骼手術之後，情况續有良好進展。其康復情形經已正常，因此，將不再逐日發表醫事公報。」（二）

筲箕灣至牛頭角渡海輪招商接辦
現有牌照不久即告滿期

【本報訊】現於港島筲箕灣及九龍牛頭角間行駛之渡輪，其牌照期限不久即將屆滿，政府於昨日出版之憲報內，列登公告，招商投標以便取得新牌照，承辦上述航綫。上述航綫之牌照，規定祇於筲箕灣、茶果嶺、牛頭角，及三家村間，行駛載客渡輪之權利，有效時間為三年，自一九六〇年七月一日起生效。

上述渡輪每日行駛時間，將自上午六時起至午夜止，於筲箕灣、茶果嶺、及牛頭角間行駛之渡輪，每二十分鐘對開一次，每於筲箕灣及三家村間行駛者，則每十五分鐘對開一次。筲箕灣、茶果嶺、及牛頭角間行駛之渡輪，搭客每[illegible]

九龍昨日兩宗小火

【本報訊】昨日九龍發生小火兩宗，損失均輕微，一男子於救火時被灼輕傷，數治後無礙。

㊀下午四時許，九龍牛頭角三六三地段共和樹膠廠之機房洩氣起火，該廠工友即以滅火筒撲救，並電消防局報警，消防車四部開到現場時，火勢已被廠方工友及時救熄，幸未釀成巨災。

㊁下午六時卅分左右，深水埗北河街一九八號二樓，發生小火，焚燬房內棉被衣物，一住客男子因奮勇救火，被灼輕傷，幸無大礙，火勢迅即被撲中人救熄。（錦）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩東風，午間大部份天色頗好，天氣稍暖。

婆羅乃電訊部長 模罕默過港赴台

【本報訊】婆羅乃電訊部長模罕默，昨日下午六時，偕同隨員伊啟由婆羅乃乘國泰班機抵港。模氏此行係代表蘇丹國王赴台北參加回教清真寺開幕慶典。彼將在港只逗留數天，準於十三日前往台北。附圖為昨日抵港之婆羅乃電訊部長模罕默（右）及隨員伊啟合照。（本報記者杜攝）

人收費三角。在筲箕灣及三家村間行駛者，則每人收費兩角。該[illegible]在新航綫行駛之渡輪，須經註冊及領有牌照之船隻，該渡輪不准載貨，但經批准之行李，不在此限。

中標者須自設碼頭、欄柵、門、旋轉柵、票房及其他設備於該航綫所必需之上部建築物。

憲報內有關公告稱：在牛頭角村前面，將從早進行填地工作，因而必須拆卸現有渡輪碼頭，如必要時[illegible]

建築地盤木屋 炸藥爆炸傷人

【本報訊】昨日下午四時左右，九龍牛池灣官塘道口惠與建築公司地盤之一間臨時工友宿舍木屋內，突然砰然一聲，發生爆炸，屋內一男子受傷倒於血泊中，後送院急救。該宿舍對開之地盤，最近開山劈石，築道，因地底有巖石，故採行炸藥以爆炸，傷者名陳強（四十歲），住九龍城寨龍津道十五號二樓，負責用炸藥進行爆破，昨午陳在木屋內準備擬取炸藥，引爆時炸藥不知如何突然爆炸，陳走避不及，當堂被炸面部及雙手，幸當時屋內未有入在，故衹得陳一人受傷。後各工友聞炸聲趕返視察，始發覺急將傷者送院救治。（南）

玩籃球惹禍 學生被刺傷

【本報訊】昨晚深夜十一時二十分，本港發生一宗血案，一青年學生被人持刀刺傷，事後兇手逸去，傷者由警送院救治。傷者青年[illegible]

復活節假期內 高院辦公時間

【本報訊】昨日憲報公佈：高等法院各辦事處在復活節假期內，每日上午十時至下午一時辦公，惟公眾假期則全日休息。至於有關刑事案，則依法例第四章高等法院法例第廿五節之規定而辦理。高等法院之復活節休假期間，由四月十五日起至四月廿一日止。（二）

教廷新任駐日大使 晏烈芝大主教抵港

【本報訊】梵蒂岡教廷新任駐日大使晏烈芝大主教，昨日午間由羅馬乘法航班機抵港，晏主教在此間作一宵逗留，然後飛日就任。昨天本港天主教徐中神父及文嘉里尼神父親到機場迎接。附圖為昨日過港之教廷駐日大使晏烈芝（左）與蔡神父合照。（本報記者杜攝）

台港澳區扶輪社 埠際大會今天開始
會期一連兩日 蔣法賢醫生任主席

【本報訊】國際扶輪社中國、港九、澳門區第八屆埠際會議，定今（九）日下午一時在半島酒店舉行，會期一連兩天，明（十）日閉會。

會議秩序業已排定，今日下午一時舉行開幕禮，由蔣法賢醫生担任大會主席，由主席致開會詞後，由會相長報告出席人數及介紹海外代表，並由香港區社長何[illegible]，香港東區社長王澤森代表各主社致歡迎詞及名譽顧問王正廷博士演講。三時開始討論議案，及各代表分組報告工作，及檢討工作，晚上七時至總代表在永安大廈舉行雞尾酒會，十時舉行聯歡宴會。明（十）日上午十時繼續會議，討論議案，午間十二時由大會主席宣佈閉會，下午一時舉行聯誼叙餐，由名譽社員麥敬時演講，散會後全體海外社員前往參觀香港經濟部之招待會。（百）

十二歲女童被人刺傷，[illegible]當時有不少人圍觀，該男子悻悻然離去，未幾，持一汽水瓶復返，將之擊破後，再與傷者衝突，傷者被刺傷下顎、頭及手三處，血流如注，同伴報警，代傷者[illegible]

龍船鼓响徹元洲仔 一艘新龍船昨祭槳

【新新社】由大埔區鄉紳分捐出龍船八艘，漁民預備於本年端午節日，在大埔吐露港灣行，官民同樂，中西宜，昨龍船在吐露港灣龍舟比賽，已在加緊趕工裝製，昨日已有一艘完成，並於上午十時卅分在元洲仔漁民水，雲集龍船委員會，召集元洲仔漁民廿餘人，作一天試扒。

結果各健兒十分滿意，該委會已在大埔漁市場俱樂部舉行會議，討論有關一切事宜，到有合作事業處大埔理民府官新遠、新界民政署長新德、大埔理民府官蔡樂廷、大埔鄉會主席吳、忠、馬爾樂、林瑞柯、鄭[illegible]漁民代表石福湖等。

十歲女童 疑被非禮

【本報訊】昨晚八時半有一婦人攜一年約十歲之女童，前往筲箕灣警署報案，據稱該女童是其女兒，住在太康街，昨日下午四時，女童在街邊玩耍，被一年約十四歲之男童向之非禮，至昨晚女母發覺女童沐浴時，發覺有異，詢悉之後，其母乃急攜女童赴警署報案，結果警方除將女童送院檢驗外，並傳男童到署查究。（錫）

赫爾將軍昨抵港 訪問港駐軍
遠東陸軍行政總長同來

【新加坡八日路透社電】英國遠東地面部隊總司令赫爾將軍，本日由此間啟程飛往香港，作一次正式訪問。據陸軍發言人宣稱：赫爾將軍留在該地期間，將訪問皇家第一坦克軍團，與蘭開夏團第一營英軍。該兩個部隊，在遠東完成其服役期限之後，將於日間離開香港。赫爾將軍定於四月十三日回返新加坡。

【本報訊】英國駐遠東英軍總司令赫爾上將，昨日下午六時偕同夫人女公子朱莉亞小姐及駐遠東陸軍行政總長何培少將夫婦，乘皇家空軍專機由星抵港，作為期五天例行觀察。昨天本港英軍司令巴斯田將軍親到機場迎迓。附圖右為英遠東總司令赫爾上將，左為本港英軍司令巴斯田中將合照。（本報記者杜攝）

興建龍船屋，建費約一萬至二萬元左右，船長約五十呎，闊三呎九吋，可容廿五名健兒。倡保全龍舟起見，一船屋，永留紀念，此項決再發起籌募款項，並爲紀念捐款人，凡捐款一百元者，留名館指款者有鄧榮等多人。各紳商紛紛響應，已有新界鄉議局兩艘，沙田鄉事會一艘，沙田鄉公所一艘，大埔商會一艘，大埔七約一艘，大埔分會一艘，合共八艘，但艇與造物爲一建船屋運動，獲得

英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑猫香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年.
黑猫香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲.
黑猫香煙捲咀用正天然水松製造不粘口唇.

黑猫香煙 潔美香醇

總代理：天祥洋行

顯考鄧公青陽府君 訃聞

痛於民國四十九年二月二十九日下午三時十分壽終台灣台大醫院積閏享壽八十有一歲不孝克一抗生等隨侍在側親視含殮遵禮成服茲定於陽曆四月十日（星期日）上午九時至十二時假在香港嘉路連山道孔聖堂舉行家奠恕不另計謹此奉

聞

嫡子　洋克一　庶子　瑞星
　　　崇孝功　　　　抗生
嫡女　麗（適[illegible]）　庶女　[illegible]（適張）
　　　細珠（適[illegible]）　　　蕙（適鄭）
　　　志（適[illegible]）　　　福嬋（適[illegible]）
　　　新（適利）　　　福廉（適[illegible]）
媳　馬澳瑤　張麗濛
孫男　慶鍾　慶雲　慶祿
　　　慶承　慶圓
孫女　女樂　怡樂　快樂　美樂　歡樂（適史）
孫媳　黃錦文
曾孫男　創　曾孫女　蘊美　佳怡

鼎惠懇辭
如蒙賜花圈輓聯請逕送嘉路連山道孔聖堂或紅磡及各有限公司及各門市支店司及分館及各支店

族繁不及備列

本港新聞

付出屋價五年仍無屋住 富貴大廈花貨買主 五十餘人投訴警署

警方允協助找建廈人李景超解決

【本報訊】大角咀富貴大廈西頭三百零五戶之「花貨」買主，因找尋建廈揸手人李景超，以解決彼等預付之一百六十萬元樓價問題，昨日此批大廈糾紛事件又起風潮，事緣五十餘名拍男帶女之富貴大廈「花貨」買主，於昨晨九時，齊集在高等法院申訴，約係因付款之後未獲住屋者，申訴不得要領，乃於同日上午十一時許，聯袂往德輔道中某大廈樓上一間律師行求見買樓時見證之某律師，據律師答：「彼祇係見證人，不能負保證償。」並勸該批業主與一師商討辦，孫彼等之交易，係由該師經紀手者，孫理論之後，亦無結果，業主等以不得要領，羣情洶湧，後致電報警投訴，據稱北區百零五戶，已共交付買價約付價值近一百六十萬元與李景超，而今近五年樓宇仍無消，派揸手建築立即開工興建前往上址，將五十餘名買主代表及陳述警署轉往中央警署偵查處，當派遣車速須來大廈時，在警察陪護下，五十餘人自律師行而下，登上警車，到偵查人員處，交通一度爲擁塞現象。該五十餘人在中央警署分別錄口供，至下午五時始離去，警方已允設法協助找尋李景超，協助解決上述投訴事項。

坪洲一婦人 警輪上產子

【本報訊】現有人口一千三百人之周士離坪洲島，島上大梁村有一婦女，於本星期三晚在一艘由坪洲開往大埔之水警輪上，產下一男，重六磅半。該婦稱係馮姓鳳太太（譯音），年卅三歲，現與其嬰兒在大埔香港愛島醫院，母子情況均佳。

馮太太及其丈夫，當晚向停泊於島外之第二十八號水警輪船上警務人員求助，因其丈夫有理由相信其妻可能提前生產。該輪警務人員於了解該婦人之情形後，即立將馮氏夫婦送上該輪，並開足馬力經過吐露海峽，駛往大埔。在該輪開行半小時後，馮太太即產下嬰孩，一部救護車早已於大埔碼頭等候，即將馮氏母子二人送往大埔診療所。（二）

被控偽造轉讓地產字據 柴灣村長判無罪

律師辯謂被告並非犯刑事偽冒行爲

【新聞社】柴灣村長被控之九項罪名均不成立，當庭釋放。被控偽造轉讓地產契據之柴灣村長，被控偽造地產契據及偽造轉讓契據罪名，經昨日在北九龍裁判署審訊，由裁判司宣判被告無罪釋放。被告由律師代表答辯，律師認爲被告之行爲，並非刑事之偽冒，乃屬民事糾紛，被控罪名不成立。被告成功，又名成，五十一歲，地方代表。

三院新任總理 巡視廣華醫院

【本報訊】東華三院新任主席及總理等，昨日下午聯同辦事人員，巡視廣華醫院，由院長陪同，參觀各部份，巡視至下午六時許始返。（百）

青山道上刀光血影 夫婦同行男子被刺

【本報訊】昨晚七時一刻，青山道廣成街口五四號三樓，住青山道四十九號之一名男子，與其妻同行時，突被一名暴徒以刀刺傷，胸部受傷，即由救傷車送往九龍醫院救治。傷者係一名裝修工人，昨晚與其妻上街，被人刺傷，兇徒逃去無蹤。（巨）

輪船搜出毒品大副等被控案 加控四項罪名 移送地院審訊

【新聞社】由曼谷來港之大利華輪，于去月中旬被本港緝私人員從船上三處不同地點搜出鴉片煙，合計約達三十磅，引致該輪船之三副、大副及一名本港船員被控。昨日該案在中央裁判署提堂，警方加控四項罪名，包括藏有毒品及串謀私運鴉片入口罪。該案已移交地方法院審判，三被告大副加控：（甲）於三月十六日，在本港水域之內，未經向海關申報，藏有大量鴉片；（乙）三月十七日，在本港水域，藏有毒品十三磅；（丙）被告於三月十七日，在本港藏有鴉片煙十四磅；（丁）被告於三月十六日，運鴉片入口。

大利華輪船上載有鴉片煙膏一磅十三安士，被告於三月十五日在本港水域有煙膏十三安士。昨日加控之四項罪名如下。案件押後，被告人准保。凡無人租賃之屋宇，「天不慭遺」，以表旌褒。

船藝木業工人 昨日起停工

不滿判頭剝削工資 工會交涉未獲結果

【本報訊】港九船藝木業工會，近因工友不滿判頭剝削工資，工會對此一事件，已進行交涉，但未獲判頭同意。由昨六日下午六時起，一律停工。工會方面，決定提出改善條件，要求判頭增加工資，且對工友之實際生活，表示關懷，以求合理解決。工會方面，昨日已向判頭提出公函，呼籲工友一致爭取應得利益。

今天賽馬

陳杰郭子猷八場碰頭 將力爭騎師冠軍榮銜

【本報訊】第十一次賽馬，今日舉行，共跑十場，由下午二時正開跑，以後每隔半小時跑一場。一九五九至六〇年度賽馬季節已近尾聲，今天比賽十一場，週末（十六日）及下週（四月三十日）等三天比賽之後，本季節即告結束。

郭子猷與陳杰競爭本屆騎師冠軍榮銜，已成白熱化，兩人將於今日之比賽，在八場賽事中碰頭。目前陳杰共勝頭馬廿六次，郭子猷則以共勝頭馬廿一次居次席，陳杰所勝之場次較多，尤在今天賽事中，在此期間陳杰亦甚有機會冠軍，此項榮銜，尚未到最後階段之時。

美國神箭手 在荔園表演

九龍荔枝角荔園遊樂場，自即日起增聘美國神箭手——卜朗夫婦二人表演射箭絕技，以娛遊客。

莊雪芳 再赴菲

菲律賓某戲院邀請莊雪芳第二次赴菲登台，莊雪芳將於本月內啟程。

星馬輪廻登台八月 邵氏女星唐丹返港

【本報訊】邵氏女星唐丹，昨日下午五時乘PAA航機自星馬返港，此次赴星馬登台，前後約八個月。唐丹返港時，到機場迎接者有邵氏公司人員、影友及新聞記者等。唐丹說：「我在星馬八個月，很愉快，不過很辛苦，但是演出很受歡迎。」

左圖：昨日返港之邵氏影星唐丹小姐。（本報記者杜攝）

中山僑商會 昨聯宴邑彥

欖鎮同鄉會十六宴首長

【本報訊】中山僑商會，昨（八）晚八時，假中國酒家聯宴方東來、曾正四邑彥，藉以聯絡鄉誼。計到方東來、何松齡、劉寶文、林文傑、曾正榮任各團體首長，及理事長鄭順佐、理事長何靜如、陳李熙、郭兆光、林文傑等數十人。

【本報訊】欖鎮同鄉會定本月十六日晚七時，假金龍酒家聯宴首長，屆時該會理事長將出席致詞。

潮僑食品商會 選出二屆首長

【本報訊】潮僑食品商會，本月七日下午八時，在會所舉行第二屆理事會，互選結果：理事長林振盛，副理事長鄭順佐，常務理事、財務主任、總務主任等均已選出。

中醫公會 加聘顧問

【本報訊】港九中醫師公會，自選出第十二屆會長及理監事後，對於會務力圖刷新，該會決議加聘顧問多名，以加強會務。

梁氏總會 定期清祭

【本報訊】香港梁氏宗親總會，定期本月十六日星期六下午一時，在香港仔華人永遠墳場舉行清祭先人，屆時全體理監事及會員將前往參加。

拆鐵業職工會 新職員昨就職

自置福利部同時開幕

【本報訊】僑港拆鐵業職工會第十二屆職員，昨（八）日下午五時假七喜茶樓舉行宣誓就職典禮，由工團總會代表監誓，福利部同時開幕，到會來賓及會員數百人。

北角新村居民協會 新任職員今日就職

【本報訊】北角新村居民協會第一屆職員任期屆滿，已選出第二屆理監事，並定於今（九）日正午舉行成立週年紀念，及第二屆理監事就職典禮，市政局主席莫理臣將應邀監誓。

鐘聲社徵求會員 今舉行出發禮

【本報訊】鐘聲慈善社周年授旗禮暨徵求會員出發禮，定於今（九）日下午四時正在該社舉行，屆時由周埈年頒獎，各隊長及熱心名流出席。

承銀 命貴重物業出投

啟者：茲接受人蘇沙先生定一九六〇年四月十四日即星期四下午三時起在香港城多利皇后街法國銀行大廈本律師樓內將下開物業出投：

此物業座落九龍深水埗福榮街一百〇八號，三千〇四十六號地段，此物業係受一官批管業，批期七十五年由一千八百九十八年起計，期滿可再續二十四年。除批期末之三日政府收回外，每年地稅：北約一千一百九十四元。

欲知詳細及投買章程，請向香港律師行及承辦律師接洽。

賣主律師夏高理律師行 啟

賣人蘇沙先生同啟

一九六〇年四月七日

會考期近 功課加緊

現距離本港教育當局舉辦之中、英文中學會考，倫敦與港大入學試之期不遠，各生爲求爭取佳績，多及早溫習功課，應付此項考試，務求成績優異，家長者更應注意子弟之身心健康，以免因學業繁重而影響健康。每日服食一次定必精神爽利，記憶力增強，功課進步，爲應考學生之良伴。（廣告）

林西河堂總會 歡宴林文傑 林子豐

【本報訊】林西河堂總會，昨（八）日下午六時，假座建國酒家聯宴林文傑、林子豐兩位，世界林氏宗親會理事長林文傑、會長林子豐，致詞感謝，情況熱烈，場面溫馨。

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第十一次賽馬，定於一九六〇年四月九日星期六，四月十六日星期六，兩天舉行，共賽馬廿一場，第一天十場，第二天十一場。第一天於下午一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽，第一天於上午十一時三十分截止購票。

凡於上午十時開始售賣馬票，須注意事項，摘要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不屬本會會員或其家屬者，不得入會員席，所有人員入場後仍須佩帶襟章。㈡會員席來賓入場券，每枚（每日）售十元。

（乙）關於公衆席：㈠入場券每日每位三元。

（丙）關於掛彩票：全場掛彩票每張二元。

（丁）夏季大彩票於一九六〇年四月三十日開彩，每張售二元，分在本會各售票處發售。

星期一至星期五：上午九時至下午五時

星期六（四月二日）：上午九時至十二時半

星期六（四月九日）：上午九時至上午十一時

星期六（四月十六日）：上午九時至上午十一時

司理 安樂德

一九六〇年四月二日

今日賽馬 最後貼士 老温

第一場 第七班紅牌主 牛里一七〇碼
四 鑽之珠 一四六 肯脩士
九 復仇 一四〇 蔡師域
七 旋紡輪 一三二 鍾沙
冷周一 太鵬 一二八 何偉鈞

第二場 一九六〇年周 大化郎
二 爬颺 一四二 陳杰
五 快樂副王 一四二 郭子猷
八 周郡謹 一四七 布林利
冷周七 軒輊 一四二 王劍影

第三場 一九六〇年周 一里一七二碼
十一 錦龍 一四五 郎簡靈
八 小犬使 一五〇 郭子猷
六 金劍谷 一五〇 陳杰
冷周七 藥谷 一五〇 肯脩士

第四場 一九六〇年周 大化郎
五 關錫 一四七 洪慶康
三 富祥 一四七 郭子猷
十一 駿輪 一四二 鍾振輝
冷周二 西勝 一四二 蔡師域

第五場 第七班 一里一七一碼
十三 大利 一四五 陳杰
二 寶小對 一四四 郭子猷
三 錦霞 一三〇 洪慶康
冷周十二 金鳳凰 一二九 何沛財

第六場 一九六〇年周 六化郎
一 江湖女 一四〇 郭子猷
十 帝龍 一五〇 陳杰
十一 安全第一 一五〇 黃飛
冷周五 一紙寶 一五〇 洪慶康

第七場 第三班 一里
十 人造衛星 一四八 布林利
一 珊瑚 一三六 陳杰
二 加利 一四八 郭子猷
冷周七 五月花 一四五 陸鳳明

第八場 一九六〇年周 一里一七二碼
十二 包 一四七 陳杰
七 虎威 一四二 郭子猷
十一 勁寶 一四七 洪慶康
冷周四 新影 一四七 布林利

第九場 第七班 牛里一七〇碼
七 壯麗日 一四二 郭子猷
三 佳品 一四八 布林利
二 儀駒 一四四 布林利
冷周六 人之初 一五一 肯脩士

第十場 第三班 一里
七 功臣 一四八 陳杰
三 寶山 一四一 郭子猷
六 金寶 一四五 布林利
冷周十 娛樂 一二五 王劍影

第二季差餉 限於本月底前繳納 逾期加徵百分之五

【本報訊】昨日政府公告，謂樓宇業主或承租人注意，本年第二季差餉，須於本月三十日以前繳納，該項差餉通知書業經發出，倘於本月十五日仍未收到是項通知者，須向本港政府庫務署差餉收分署查詢。該項差餉，倘於本月三十日正午十二時仍未繳納，則政府將按照所欠數目，加徵百分之五，並將予追討。

凡無人租賃之屋宇，如欲領回差餉，該住宅須於四月份內繳納，並須於本年七月一日至十五日之期間內申請發回，否則不予發還。爲利便通知業主或承租人，各業主或承租人應將其永久通訊地址，填寫於一九六〇年第二季之差餉通知書後面所備之格式內。（二）

鄧青陽在台北病逝 明日在港舉行家奠

革命元老鄧青陽先生，乃顧問郭梓、郭傑之封翁，不幸於本年三月十九日病逝台北，已在台由治喪委員會舉行公祭。現香港方面，定於四月十日上午九時至十二時假加路連山道孔聖堂舉行家奠，並恭請顧問。總統題頒「蕭除流輝」，以表旌輓，副總統題頒「天不慭遺」，以表旌褒，樞密生榮死哀云。

佛教消息

虛雲老和尚自圓寂後，在跑馬地愉園大廈十二樓設虛雲老和尚紀念委員會總辦事處，並印行專刊，由慶輪法師主編，已出版。虛老上下集亦已出版，佛教人士商務行樂師由明天起至後天，在東普陀寺法師處舉行法會。又永惺法師，明夕在尖沙咀漆咸道大廈十二樓迎請佛教人士參加。

倉敷紡績公司 綸棉混紡製品展覽

籌備人員由日抵港

【本報訊】日本倉敷紡績公司將在港舉行綸棉混紡製品展覽會，定四月十四日至十六日，一連三天，假九龍美麗華酒店大會堂公開展覽，該公司聘請日前抵港之代表武藤氏等，籌備此次展覽工作，該公司特由日本加派技員七人，于昨（八）日下午三時，由東京乘B·A·O·C·班機抵港。計有守地、宣傳課員、佐佐木、三木加工品課員、高級技師及服裝設計師等，並由木村夫人及伊東小姐担任，該公司董事長及其他幹部人員，定十二日抵港。此次展覽會，目的在顯示此一製品之新品，且久已風靡世界，團洗後穿，免燙免皺，便利非常。

圖片說明：日本倉敷紡績公司職員技師及服裝設計師等，昨日抵港，在機場時留影。

今日播音節目

香港電台：七時時代曲。卅分英語教授。八時新聞報導，天氣報告，銀合節目報告。十五分國語新聞。五十分音樂。九時錄音轉播。十時音樂。十一時「婦女節目」。十二時新聞報導。一時粵曲。二時粵劇。三時英語節目。四時兒童節目。五時國語節目。六時粵語新聞。七時時代曲。八時「話劇」。九時粵劇。十時粵語長篇小說。十一時音樂。十二時完。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲。十五分天氣預測。時代曲。八時銀合節目。十時新聞報告，天氣報告。十二時粵劇。一時新聞。二時小說。三時天氣報告。四時粵劇。五時兒童節目。六時時代曲。七時新聞。八時小說。九時粵劇。十時新聞。十一時節目預告。十二時播音完畢。

麗的呼聲金色台：七時音樂。八時新聞報告，天氣預測。九時英語新聞。十時天氣報告。十一時歐美流行曲。十二時新聞。一時英語長片。二時音樂。三時天氣報告。四時英語節目。五時兒童節目。六時音樂。七時新聞。八時英語話劇。九時音樂。十時新聞。十一時音樂。十二時播音完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。八時報時，天氣報告。九時粵曲。十時報時。十一時時代曲。十二時報時。一時天氣報告。二時粵劇。三時小說。四時天氣報告。五時兒童節目。六時報時。七時新聞。八時粵劇。九時小說。十時新聞。十一時最後新聞及天氣報告。十二時報時，播音完畢。

先施公司主辦 第八屆 教育用品展覽

日期：四月九日至二十三日

地點：先施公司三樓

展出品：

1 英美各大出版家最新出版各科課本及參考書逾萬卷

2 視聽覺教材包括掛圖射燈錄音機英語唱片

3 科學及醫療儀器

4 家政手工美術設備

歡迎各界免費入場參觀

全港獨一 日本痔科 苗樂天專醫

痔瘡 痔血脫肛

與別不同 癒後收費

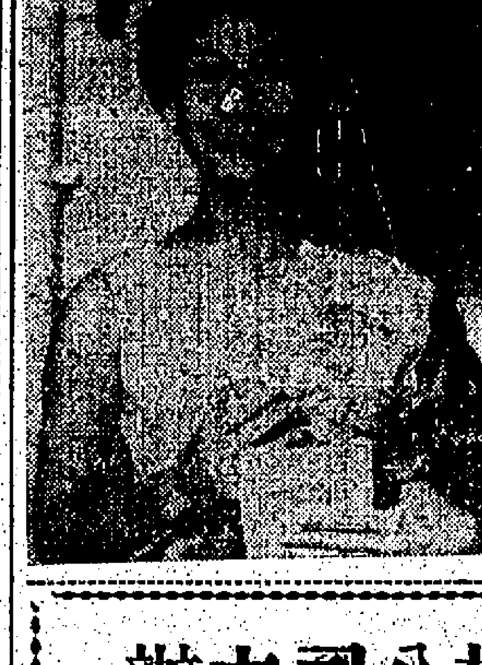
全港首創，保証不開刀，不用藥水，不用蝕藥，不忌口，不需住院，病者隨時可來應診，痔瘡脫肛，永不復發。

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

時間：每日上午九時至下午一時，下午二時至七時

電話：800680

崔戰通宵造夜工 睡眠不足疲勞過度 肝火燥咸喉乾口苦 即飲何人可茶 清肝潤火 恢復疲勞 消暑生津 精神立振



教育與文化

中國文化協會舉辦端午徵文

分論文小說兩種參加辦法公佈

【本報訊】頃悉：香港中國文化協會為協助港澳青年文化人士寫作，特再舉辦端午節徵文，其辦法如次：

一、種類：論文、小說兩類（每篇以三千字為有效度）。

二、題目：論文（二題任擇其一）㈠高峯寶藏的遺訓，㈡現代中國青年應有的精神。小說：題由。

三、獎金：論文、小說兩類均定獎額——暫預定各五名（實際取錄名額將視應徵文稿多寡暨評定之成績而定）。第一名獎金港幣二〇〇元，第二名獎金港幣一八〇元，第三名獎金港幣一七〇元，第四名獎金港幣一六〇元，第五名獎金港幣一五〇元。以上獎額，除獎金外，另贈與取文稿冊分五十元、卅元、廿元、十元四種獎品（贈獎名額當於揭曉時再行發表）。

四、收稿及揭曉日期：即日起開始收稿，四月卅三日截稿，五月廿四日揭曉。

五、限制：㈠投稿人以港澳兩地作者為限，㈡每人限投一篇，㈢作者投稿可用筆名，但須請將身份證明或真實姓名及地址詳細註明，將來錄取必須提出證明；㈣應徵文稿請投寄香港九龍郵政信箱十六號九龍八號本會收存，並請在信封上註明「應徵文稿」字樣。㈤應徵文稿取錄與否概不退還。

倫敦香港會所募欵救濟香港難民

供養難童已增至卅名

【本報訊】倫敦香港會所內之住宿學生及會員，又樂於對在港之難童二人，負責供應財政上之援助。該二名難童，均每月寄一百七十五港元，現由香港會所會員支持之本港難民，總數已增至四十八。香港會所會員，對於將本港難民工作甚為積極。

本港救濟會收到香港會所之最近工作報告：會所內之住宿學生及會員，曾在「情人節」利用會所內舞廳，舉辦歌舞晚會一次，結果募得款項六十鎊，匯回香港會所之難童捐款委員會，用在救濟香港難民之用。

周世聰書畫展 本月下旬舉行

昨應電視訪問即席寫竹

【本報訊】由周氏宗親會主辦之旅歐名畫家周世聰書畫個展，定於本（四）月下旬展出。昨周女史應香港電視之訪問，即席揮毫寫竹一幀，並將其作品展出，未能得見女史之……。關於此次畫展，周氏宗親會籌委會……校與福利基金而舉行之意義，與周女史研究繪畫與教授繪畫之經歷、繪畫作法與繪……

良友畫報 籌出附刊

兒童半月刊

香港良友圖書公司，近因「良友畫報」讀者之要求，特為小讀者們開闢新園地，出版「良友畫報」附刊「小良友」半月刊一種，內容生動活潑，圖文並茂，多采多姿，跟小朋友的日常生活打成一片。作品有故事、詩、學、作法、遊戲等，使得小讀者們在娛樂中得到知識，實在是滿足兒童求知慾的最佳良物。該刊創刊號定五月一日出版，本港書店報攤均有發售。「良友畫報」經常訂閱者，可獲贈送，全年廿四期，直接定戶……

圖片說明：陸將白嘉時夫人，昨日巡視小童群益會，在圖書室留影。（本報記者攝）

白嘉時夫人昨巡視小童群益會

對兒童遊戲甚感興趣

【本報訊】陸將白嘉時之夫人，昨（八）日下午三時半巡視香港小童群益會，該會侯紳父及總幹事陳壽昌女士恭候歡迎。隨由侯紳父陪同夫人巡視二……樓之兒童圖書館，據悉現該館藏書二千餘本，借閱之兒童達三百八十名，現有藏書七千餘本，借出之書籍有二千餘本之多。該館分別經過二樓圖書館、男童會、男童軍室、女童軍室、補習室、縫紉室、及辦公室，已樓講……室時，夫人到各課室時，對各與女會員之勞作及各種模型，研究室、音樂室、四樓佈置、美術室，均感興趣，最后始離開該會。（百）

中德校友組校友會

【本報訊】旅港中德中學校友，發起籌組……

可與世界各地爭一日之長短

香港音樂水準高

評判科士達離港前表示

【本報訊】香港音樂節評判科士達博士來港主持本屆學校音樂節評判工作，於昨日離港。行前表示，香港的音樂水準，比其他以前已有三名……的地方為高。……第十二屆學校音樂節……音樂水準……

（下略，字跡模糊）

參加藝術節表演醒獅

最遲今明兩天報名

【新新社】聯合國香港協會，為籌備本年度第六屆藝術節演出秩序，節目分函本港各體育學院及國術團體，如願參加醒獅及國術表演者，希於明（十）日以前，將演出節目及人數表，寄交本港聯絡委員會，……以便編訂工作……，逾期將不予受理。

婦女縫紉刺繡女學校 春節聯歡會盛況

【……】娣妮縫紉刺繡女學校，昨（八）日下午七時，假座彌敦道大厦二樓紀念堂舉行正、分校春節聯歡聚餐會，出席有各界來賓暨該校校長及新舊員生二百餘人，濟濟一堂，情形熱鬧。由該校校長李……致開會辭，繼由……表演節目，由校長分別頒給紀念獎品與表演員生。圖為：該校學生表演之三位模特兒。

校聯會作文賽各組優勝揭曉

書法比賽定於明日舉行 演講賽廿一日截止報名

【本報訊】港九私立中文學校聯合會舉辦之第六屆學生作文競賽，昨經評判員評閱完畢。茲探錄各組優勝名次如下：

高中組：㈠鄭教信（嶺英），㈡劉健動（知行），㈢許兆珊（永康），㈣謝正光（柏雨），㈤姚常輝（仿林）。初中組：㈠鄒宗岳（嶺英），㈡張周傳（柏雨），㈢陳深裕（慎正），㈣余國經（……光），㈤王佩莊（輔人），㈥李……（大光），㈦胡與保（聖……），㈧楊麗明（明分校），㈨鄭……（壽山）。高小組㈠：梁秉鈞（端正），㈡鄭……（輔人），㈢陳淑嫻（……）……初小組……

又該會第五屆學生書法比賽，定於明（十）日下午三時假座打老道英大中學禮堂舉行，比賽辦法依照過往分高中、初中、高小、初小四組辦理。自開始報名後，日來該會所屬會員學校之報名參加者頗為踴躍，昨已報名者有一百餘名，估計已報名之學校達三四十單位，學生當在百名以上。該會並已聘請本港書法名家由會分別評判，名列七名以上之優勝者，分別給予獎品，以資鼓勵。至於評判給分辦法，亦經規定……

先施公司主辦教育用品展覽

【本報訊】一年一度之教育用品展覽，照屆展出之教育用品，均得各界及教育界人士之贊許，俾益教育方面不少，今年再行舉辦第八屆展覽，由先施公司主辦，在先施三樓展出世界各大出版家各科課本萬餘種，對於辦理方面，更搜羅極多，如射擊、錄音機、美術、家政、手工、醫療等。查現在教育不是讀死書，以上陳列各種品物，對於教育界人士之採擇，甚為有益。

圖片說明：菲律賓小提琴家百猷在演奏時情形。

菲青年小提琴家嘉百猷獨奏

獲聽衆鼓掌讚許

【本報訊】菲律賓青年小提琴家嘉百猷，昨晚九時假香港大學陸佑堂舉行獨奏會，由香港音樂協會主辦，此次演奏，由鋼琴家史密夫伴奏，實為鼓勵本港青年音樂界人士推廣欣賞此青年音樂家之演奏。特訂最宜之座價，故昨晚之聽衆頗擁擠，演出亦獲得聽衆之喝采。於每一節目完畢後，聽衆均鼓掌要求再奏。昨晚演奏之名曲，包括有貝多芬之D大調小提琴奏鳴曲，柏格尼尼之D大調小提琴協奏曲，巴哈之C大調奏鳴曲及蕭邦等之樂曲。嘉百猷生長於音樂之世家，幼時由其父指導練習，後赴美深造，在美會獲得聽衆之好評。嘉氏之姊妹亦為鋼琴家，兩人在歐美各地演奏，頗負時譽，最近在紐也納演奏，極得當地新聞界之稱讚。嘉氏又曾在日本東京演奏，亦被稱為一流之藝術家云。（尙）

圖片說明：香港大學學生會昨選出之本年度職員合照。

港大學生會選出本年度職員

趙國偉獲選任會長

【本報訊】香港大學學生會昨日舉行會員大會選舉一九六〇一六一年度的新職員，名單如下：會長：趙國偉，秘書：李國強，交際：陳紹荃，出版：謝……，總務：沈錫忠。各職員選出之後，趙國偉並即席致辭，趙氏又勉勵各同學應發揚……努力……

又該會第五屆學生演講比賽，報名日期定在本月廿一日截止……

投鼠忌器‧無法禁絕

賭風瀰漫全世界

大多數人都存有僥倖心理，因此賭博便成為共同的興趣。據我們所知，世界上有許多國家，甚至鼓勵人民賭博的，有些則讓其自由發展，另一些則強行禁止……，可是，不管採取什麼政策，賭風是無法禁絕的，只有公開與黑市之分而已！

在每一年中，世界各地的賭博注碼有多少，從來沒有人能夠估計。加賭博的人有若干？只有賽馬和各種彩票的數字可供參考。英國是賭風最盛的國家，據估計，在一九五八年中，賭徒們在賽馬投注的總額，達三億五千萬鎊，……等，……每年從賭博所得的稅收……

（下略，字跡模糊）

談尸

以活生生的人去充神主，豈止無聊，直是痛苦。

據說古代祭祖有用「尸」之舉，儀禮、士虞禮：「祝迎尸」。鄭注：「尸，主也。孝子之祭，不見親之形象，心無所繫，立尸而主意焉。」……

（下略，字跡模糊）

半靜齋筆記

帶地寶

（字跡模糊）

詩謎的趣味

民國三十四年，何影射第一屆國民參政會參政員姓名一。……

（字跡模糊）

凌波學士

(一) 鸞簪玫瑰效櫻娘

（字跡模糊）

梅花和尚四絕

詩書畫外兼精術數

元代四大畫家之一吳鎮，字仲圭，別號梅花道人，……

（字跡模糊）

方寸已亂

「我不相信……」

（字跡模糊）

（連載小說）

成伸原著

「滿映」一片場在長春郊外一片大空地正中……

（字跡模糊）

今日聯賽排出兩場
愉園鬥陸軍
星島抗警察
分在愉園花墟上演

【本報訊】今天甲組足球聯賽，有愉園對陸軍，及警察對星島兩場。現在聯賽已接近尾聲，冠軍一席已非南華莫屬。而亞軍一席，尚要睇愉園在最後三場的演出。今天的兩場，以愉園對陸軍一場有特殊的重要性，如愉園在最後三場的失分，不超過兩分的話，便獲亞軍了。陸軍是甲組聯賽第二失分最多隊伍，如今天失敗最多共失卅分，則陸軍除了今日之戰外，尚要迎戰東方、九巴及中巴三隊。故愉園如欲覬覦亞軍，今天非擊敗陸軍不可。最近愉園以一比三敗給南華，守衛力亦相當雄厚，如今天各前鋒能作長傳急攻的突擊，當可擊敗陸軍。

警察對星島，警察經過一番努力之後，已解除降班威脅，賽完今日的一場，即使敗給星島，也只失廿七分，比末位的愉園以前的陸軍還少失一分。星島現已比賽十九場，除今日的一場外，更要迎抗南華及東方兩場。目前星島已失廿二分，如今後所失的分數不超過五分的話，也可以保留甲組資格。第一週比賽時，警察曾以五比四擊敗星島，實力較為雄厚。不過警察以無降班威脅，或許不盡力搏鬥，說不定會被星島取得一分，也非奇事。（戌日）

（愉園隊）郭石 吳偉雄 謝炳權 郭滿華 朱永強 梁桂康 陳燦林 鄭帶康 梁榮權 駱德興 [illegible]

（陸軍隊）[illegible]

（警察隊）[illegible]

（星島隊）[illegible]

紀念盃及木盾賽 賽程已編定
足總拒絕南巴申請改期

【本報訊】香港足球總會之聯賽管理委員會，昨日下午六時，舉行會議，出席者有[illegible]。紀念杯賽抽籤之秩序如下：（四月廿日）下午五時半 軍聯對九龍 花墟場；（四月廿四日）下午五時半 軍聯或九龍對港聯（花墟場）。參加木盾紀念杯賽，共有香港聯隊、九龍聯隊及軍聯隊三隊。……五月七日與八日舉行。

不派隊出場 將要受警告

甲組足球聯賽形勢
（截至四月八日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	二十	十五	三	二	六九	二十	卅三
東華	二十	十一	四	五	四二	廿三	廿六
傑志	廿一	十一	三	七	六四	卅二	廿五
九巴	二十	十一	三	六	五十	廿六	廿五
愉園	十八	十一	三	四	四五	卅二	廿五
東方	二十	十	五	五	卅三	廿八	廿五
警察	廿一	八	一	十二	五一	七四	十七
光華	廿一	六	五	十	卅九	四六	十七
星島	十九	七	二	十	卅九	四九	十六
中巴	二十	五	六	九	卅三	五七	十六
陸軍	廿一	六	二	十三	四九	五十	十四
中華	廿一	一	一	十九	十六	九三	三

今日足球秩序

（甲組）下午五時半
愉園對陸軍 香港會場
警察對星島 界限街場
（預備組）下午四時
警察對星島 界限街場
（乙組）下午四時
電工對香港會 香港會場
[illegible]對加山（下午四時） 跑馬地場
後[illegible]對[illegible]（下午五時半） 跑馬地場
電防對小柴灣（下午四時） 海軍球場
中航對[illegible]（下午五時半） 海軍球場
清潔對[illegible]（下午五時半） 跑馬地場
（丙組）下午四時
大東對五一七 跑馬地場

我世運球員離港 由各屬會代申請

·圖片說明· 昨日足球聯賽，光華對傑志，圖爲光華守門員[illegible]。（本報記者戊攝）

體育

新界視學官籃球隊 昨勝沙田教師聯隊

傑志禮讓一分 昨賽和光華
光華護級大功告成
過程沉悶觀眾大喝倒采

比賽過程

花墟演出「和和盃」

青年盃賽 今日開鑼
四時起作賽兩場

盧山女籃隊 昨敗於港聯

督憲盃第二戰 十三舉行
兩隊陣容已選出

南華徵求 十一結束

我世運籃球選拔 接納黃國揚參加

松竹 ブランドスコープ

香港首映 都城　東樂 九龍首映

松竹公司首次貢獻港九攜手聯映國語對白英文字幕倫理歌舞巨片

伊士曼七彩新藝綜體

復活節 假期大 貢獻！

萬花 錦繡 團圓

化數角之代價 可享受櫻花奇景 松竹歌舞東瀛風光

美艷女星：有馬稻子
男主角：高橋貞二
女星：高千穗姬鶴
諧星：桂小金治 大木實 朝丘雪路
傾力合演

"LOVE DU JOUR"
With ENGLISH SUB-TITLES

優待觀衆 座價：由七毫起至二元四角止

下列鉅片陸續推出全部伊士曼七彩新藝綜合體國語對白英文字幕

愛情文藝不朽巨片

吾愛

火山爆發銀幕奇觀

火之壁

俠艷奇情比劍巨片
女武士

艷香宮闈性感巨片

學院春光

香艷幽默滑稽喜劇
紅袍艷

場面偉大武俠巨片

一劍保山河

台放寬部份中藥入口 訂定以標投辦法輸入

詳細辦法已公佈本月廿一日開標

本港此類貨底充裕行情無甚變化

工商界

英鎊漲金鈔價軟 宋紙却反覆回昇

期宋尾盤一•六八六弍五 美鈔去息三角尾盤五•七三五

膠價小回

一號報一元二角 部份搶家有同吐

股市暢成 行情大勢轉穩

昨成交五百五十餘萬元

美雜糧榮辱互見 大勢上落甚輕微

加德比泰滙價 昨日均告改低

副食品市價 一般尚穩定

新出瓜菜供應漸多

泰米碌出口價漲 對港市影響不大

昨成交六千餘包價已回定

美國股票 市況轉慢

本港金融行情表

民國四十九年四月八日

九四五K金	
開市	252.625
收市	252.500
最高	252.625
最低	252.375
美鈔期貨	
開市	5.74
收市	5.735
最高	5.74
最低	5.73375
宋紙	
開市	1.6725
收市	1.68625
最高	1.68625
最低	1.6725
美電	
最高	5.7575
最低	5.75625
通天單	
最高	5.75
最低	5.745

雜幣	
加拿大紙(大)	5.93
加拿大紙(細)	5.91
大坡紙	1.827
細坡紙	1.825
大磅啤	.8325
箇幣	.99
正鎊	15.96
雜鎊	12.59
人民幣(大)	1.10
人民幣(細)	.70
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.30
東非鎊	15.25
西貢紙(百計)	84.50
印尼新盾(百計)	1.60
法郎(萬計)	115.50
瑞士(百計)	131.00
日本紙(萬計)	149.00
台幣(千計)	127.50
台滙(千計)	130.50
暹羅(百計)	25.95
寮國紙(千計)	67.00
新貨(千計)	62.25

九龍荔枝角 荔園遊樂花園
慶祝兒童節 只剩兩天
免費贈送精美書簽一件
機動遊戲一律半價
美國神箭手 卜馬和夫氏神箭表演
百步穿楊 毫厘不差 驚人神技 不可不看
西餐廳 兒童園地 動物園
全部免費
荔園舞廳 每晚八時至十二時半 茶資一元一毫

「國民七十」為最近代最優良之影機，配合國民多聲帶聲機，及國民星座燈箱，放映任何種類影片，效果優越，與別不同，全港現只有樂聲戲院安裝，前次放映陶德立體電影「南太平洋之戀」，觀眾一致讚許，事實上以「國民七十」放映新藝綜合體電影，其效果亦極超卓，光線充足，畫面極其宏大，亦且玲瓏異常，聲音清淅立體，使觀眾有如置身戲中，請觀眾到樂聲觀影，作一比較，當知「國民七十」影機及其他設備之優異，不同凡响。
「國民七十」總代理大象行

細約 高陞 大世界 好世界 第一新 國際
吳楚帆 白燕 主演 棄婦

新華•豪華 今天獻映
美高梅十大紀念名片之一！
悲壯激昂歷史戰爭愛情巨構！
電影皇帝：威廉荷頓 藝術艷星：綺蓮娜柏嘉 得意傑作！
血戰勇士堡
ESCAPE FROM FORT BRAVO
瑰麗彩色
片上中文字幕

明天獻映 芸娘
任劍輝•白雪仙

金陵 國民 金華 新舞台

都城 樂宮 PRINCE'S METROPOLE
週末早票請購
情深似海
葛蘭 雷震

日本誕生 The Three Treasures

新世界 今天獻映 苦兒流浪記
胡蝶 王引 蕭芳芳 陳燕燕 羅維 主演

璟星 昨天狂滿 週末請早 母 Mother

本屆影帝查路登希士頓與他的太太

本屆金像獎男明星
新影帝查路登希士頓

·仕鳴·

美國電影藝術學院已于本月五日選出「賓漢」的男主角查路登希士頓為本屆最佳男明星，而「金屋淚」的女主角西蒙薛娜烈（法籍）為最佳女明星。「賓漢」不僅被選為本屆的最佳影片，而且榮獲十一項金像獎，打破去年「金粉世界」及從前「亂世佳人」的最高紀錄。

默片時代的「賓漢」——即現譯的「賓漢」，已是一部偉大的影片，當時的主角是著名的拉門那花路，相信老影迷沒有深刻的印象。查路登希士頓是好萊塢的老牌男明星

並經已故的大導演施米高堅拍攝。他穩演的「萬王之王」與「十誡」等巨片，都由查路登希士頓担任主角。新影帝有六尺以上的身材，強烈的氣概及硬派的作風，久已成為一派的老練演員。他經卅年的奮鬥後，始達到今日的顛峯。

他為舞台劇曾到過美國東岸至西岸各處及歐洲各大城市，在家的機會很少。「賓漢」一片是在羅馬實地拍演的，他在羅馬都不多有一年的時間。拍攝這片的米高梅電影公司，在去年秋天才正式公演。他在「十誡」飾演摩西，現在又飾賓漢，兩個角色都是責任特別繁重的。他最近又與加利谷巴合拍「THE WRECK OF MHRY DEARE」一部新片，也是米高梅公司的出品。

查路登希士頓是一個品行端正及婚姻美滿的演員，生活十分愉快。他們已有一個四歲兒子名佛利沙，兩人都十分注重兒子的教養，希望成為社會的優秀份子。他在羅馬拍完「賓漢」一片之後，工作已異常減輕。他們都已經買一幢新屋，他希望卅年的勤勞，有一個暫時休息的機會。

本屆金像獎男明星查路登希士頓（中），史提芬林（左）及哈雅夏莉烈（右）三人在「賓漢」巨片首次在美獻影時，在戲院門前所拍的照片。當時有一千八百市民，被湧入戲院。

青春氣質的女星
姬雅史加麗天才橫溢

·奇騏·

要是你看過「近水樓台」和「春色撩人」兩片，你一定不會忘記那個無論在演技、在相貌上都很突出的女演員姬雅史加麗。不只你會稱讚她，連好萊塢影圈內也稱讚她是「嘉麗絲姬莉第二」。事實上這樣的讚譽，她是受之無愧的。

姬雅史加麗在一九三六年三月三日生於英格蘭西部的利物浦市，她有一雙明亮的眼睛，有一頭棕色的頭髮。她身高五呎八吋，體重一百二十磅。她的三圍：胸圍三十六吋半，腰圍二十三吋，臀圍三十七吋。從樣子看，她是一個非常甜蜜漂亮的女子，她給予人們的感覺並不是像「肉彈」們那樣的性感，而是一種青春的氣質。

姬雅史加麗在童年時代，很大一部份時間是消磨在家裏。當她還很年少的時候，她便隨家庭離開英倫，遷居到羅馬。在羅馬居住的期間，她沒有正正式式地進過學校，但是她是一個極端聰明的人，而且很早熟，因此人們那時便稱她為「小哲學家」，所以她雖然年少，可是卻懂得很多，實在是說她懂的事很多。

姬雅史加麗的母親，是一個頗有名望的女雅家。姬雅史加麗在她的薰陶下，對藝術發生了一定的興趣。雖然如此，但是姬雅史加麗卻從來沒有夢想過會當起電影演員來。

但是卻有那麼一天，環球國際公司駐意大利的代理人卻為姬雅史加麗的美和風度所吸引，覺得她很有明星的外型，於是約了她到公司裡去。試鏡、談話結果，他發覺她更適合做影星了，便說服她簽了合同到美國去。

姬雅史加麗到了美國，由於本身沒有演戲經驗，便先在紐約的一所私人主辦的戲劇學校中學習，接受演員的基本訓練。經過一個時期的訓練後，公司就想安排她在一部理想片中担任角色，但是後來這件事卻沒有實現。等到環球國際公司籌拍「明星夢」一片時，才決定正式用姬雅史加麗担任一個配角。因此，「明星夢」一片，便成為了姬雅史加麗的處女作。而這部她的處女作，卻替她奠定了在好萊塢的地位。

此後，姬雅史加麗在三年中，就參加過十多部影片的拍攝工作，而且漸漸在排名上向前爬進，甚至凌駕於著名影星之上。她主演的片子很多，其中較著名的有：「黑社會風雲」、「國際飛龍」（合演者為羅拔泰來、茄莉芬絲、洛克遜等）、「近水樓台」（合演者為桃樂絲黛、伊娃嘉娜等）、「春色撩人」（合演者為李察威梓…等）。從上面所列的片子看，姬雅史加麗所飾演的角色大多數是喜劇角色。這甚麼呢？這根源於她在紐約戲劇學校時，她的教授們在多方面測驗她，覺得她最適合於演喜劇，便致力於培養成為一個真正的喜劇演員。我們看她在「近水樓台」和「春色撩人」中的表演，就曾看出她在喜劇演出的天才。

姬雅史加麗雖然她有演喜劇天才，但是在這兩年來，她卻又致力於其他種類角色的鍛鍊，也獲得了一定的成就。她的新作「珊瑚海殲戰」，就可以證明了她的演技上的進步，不只擅於演喜劇，也擅於演悲劇、文藝劇、歌唱劇了！

姬雅史加麗現在生活很嚴肅，除工作外，只和母親住在一起，甚少外出。至於以前的生活，是她如今最不喜懷念的事。

玉女追踪人物的嘴臉

邵氏將本港演員余某參加演出的社會奇情刺激偵探片「玉女追踪」，現已在港九上映。

該片由周詩祿編導，陳濬搟作曲，與一鳴作詞，邵氏玉女林鳳領銜主演。「玉女追踪」故事現實，曲折奇趣，描寫大都市的人物嘴臉，淋漓盡致，寓諷刺以嬉笑，寄慨於揶揄，含意深長，發人深省。

林鳳在故事裡是一住在天台木屋的貧窮之女，家庭境況困窘，然能唱得一手好歌，並曾在電台舉辦之歌詠比賽中，勝得獎賞一百元，於窮途之際，抽取了二元購買馬票一張，竟中了頭彩，就此毀了她的一生。一個具有良知的少女，忽爾一變為浪漫女性，擺架無度，忠言逆耳，所交匪人，終於淪落不堪設想。由於她身上帶出一羣牛鬼蛇神，團團把她包圍，非常推取其財，致其財產耗盡。

葛蘭與雷震情深似海

仙鳳鳴將演白蛇傳
對粵劇舞台作新革命

仙鳳鳴劇團自上屆演出「再世紅梅記」後，即着手籌劃第九屆演出，聞演出劇目已決定由「白蛇傳」改編（劇名尚未作最後決定），該團主持人任劍輝、白雪仙，月來頻頻邀約文化藝術界知名之士，會商該劇演出事宜，刻已逐漸達到緊張階段，該團將為本屆演出，有數大特點：

碧派生角奧迪梅菲在聯美公司武俠巨片「鐵面小霸王」中一鏡頭。

東山潮音劇藝社
不日公演潮劇
潮籍紳商題詞誌其盛

集中全港潮劇優秀人材，肩負改革及復興潮劇任命之東山潮音劇藝社，自定期本月十六日起在高陞戲院公演潮劇後，消息傳出後，港九愛好潮劇人士，成以期待心情，靜待演出，而東山潮音劇藝社內部，對於此次演出，工作極為緊張，為對藝術作嚴肅及加強演出效果，該劇社主持人許振銳等，於日前通知各劇員於四月一日起，每日必須返社排練，故近日來，該社前四道該社社址，終日弦歌盈耳，鑼鼓喧天，頗有一番熱鬧也。

藝於此次演出，社主持人，連日來為將來演出及照顧同里而頻頻商議，務求普及，同時也決定由下週日開始，預售各場戲票，至於日期地點，日內可決定公佈。

此外，因東山潮音劇藝社今次演出，潮籍紳商後彥，紛紛題詞以誌其盛，足以證明港九人士，對於東山潮劇社此次演出之重視，將來在演出時，當有豐富收穫。

「情深似海」男女主角
葛蘭、雷震演技優越

葛蘭與雷震主演的「情深似海」一片，他們演出的成功，取得了觀眾的好評。

葛蘭與雷震在這部「情深似海」新片中，表現了兩人優秀的演技，他們把角色都刻劃得非常真切動人。在這部愛情悲劇裏，他們扮演出那對男女主角。當電懋製片人交下這個重要的任務時，兩人都表示在苦撐着這部片子的合作下，盡最大努力去演好這部新片。果然，他們的努力得到了美好的成果。

葛蘭與雷震在片中飾演一對情侶，他們由認識而至一見鍾情，進而戀愛，結合成了夫妻，情節的發展非常感人。因為他們的愛情是那麼纏綿悱惻，更是那麼真摯動人。

故事是寫述一位少女如何去愛一個患肺病的青年，以她底愛情來治療這個垂危的病人，使他和自己更堅強地面對生活，然而她的苦心並沒有白費。

葛蘭飾演這位熱戀而勇敢的少女余立英，她不但沒有後悔自己愛上了患了致命肺病的人，並堅毅地用愛情去幫助他，驅除絕望的悲觀情緒，勇敢地面對現實生活，這樣的至情至性的偉大的愛，怎不令人深受感動呢。

雷震飾演那患了三期肺病的青年沈維明，他那種消極悲觀的心情，時常把自己投落孤寂的生活環境中，常常發現了所鍾愛的人，卻又自暴自棄地自己是個被絕望的人，而不知予負葛蘭的一片純情的開，得個所屬，可憐的，紅顏多薄命，她最後，終於失去了他，上蒼給予他們安排了悲劇的收場。

這部新片是葛蘭與雷震自「姊妹花」一片後第二次拍檔演出，可以說他們在這新片中的演技表現，比之以往的片子更爐火純青，他們都能把握這悲劇的男女主角人物的性格，深切地活現於銀幕上，這便是他們對演技藝術的磨練工夫的一大收穫。

[illegible]

香港家庭計劃指導會

香港女性重不良以庭家劃計方使導......

（小字廣告內容模糊）

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮
今天最後四場　美聯合出品驚險戰爭巨片
「域陀米曹」「十誡」主角　楊妮第　嘉露　聯合主演
·片上中文字幕·
北非生死戰

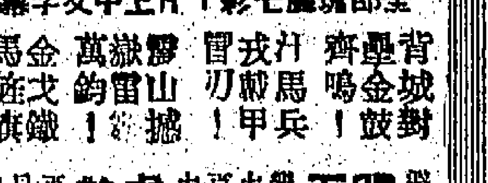
TIMBUKTU
緊刺驚動　張激心魄
明天　鐵面小霸王

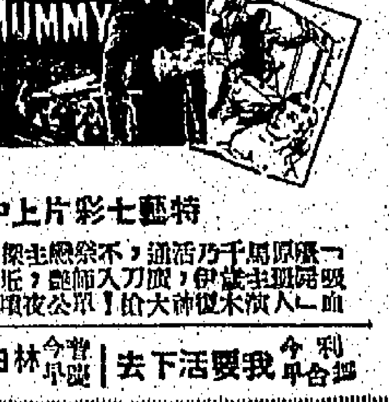
新華·豪華
今天隆重獻映
美高梅十八紀念名片之一
悲壯激昂歷史戰爭愛情巨片
威廉荷頓　綺蓮娜　柏嘉　尊士科　聯合主演
戰爭慘烈！場面浩大！
瑰麗彩色

"ESCAPE FROM FORT BRAVO"
血戰勇士堡
緊張慘烈！銀幕罕見！
新華早場十二點三：絕代艷姬

麗聲·皇都
昨滿座今請早
全部特藝七彩·片上中文字幕
和路迪斯尼大製作
龍馬干戈

Walt Disney's TONKA
莎路文尼奧　菲路加利聯合主演

樂聲
連日滿今請早
安妮達·愛褒　施羅蘇·浪雅　佐治馬素

虎將艷后
全部瑰麗七彩！片上中文字幕！
明天五場

利舞台·普慶
今天四場獻映
英國影壇選出去年度恐怖冠軍片
千歲人魔

THE MUMMY
特藝七彩片上中文
我要活下去　林白傳

逢星期六星期日刊出　一天完結言情圖小說

歸宿

文：丹漪　圖：高寶

今夜，是農曆十六，本來，這該是一個美麗的月夜。但是，在濃霧籠罩下的倫敦，祇有一片昏茫，看不見一點兒月色，一點兒星光，無邊無際的迷濛，整個世界像是空虛的、冷淡的……

於是，我又想起香港了！這個被譽爲「東方之珠」的小島的夜是美的，令人陶醉的，尤其是月圓之夜！雖然，它披着無數的罪惡。可是，那是我生長的地方！那兒的每一滴水，每一棵樹、每一粒細砂，都有我底蹤跡、我底親切的懷念。至少，那兒有我的親友，有我懷念的故事；可是，現在呢？我是孤獨的！除了身旁的，祇有他——我的丈夫；然而，我和他之間像隔着一個大洋的兩個極端——有着很遠、很遠的距離！雖然，我們每夜都睡在一起，但是，他的呼吸祇能喚起我更多更多的回憶，引起我更多更多的感喟了！

我們像兩片毫不相關的雲，一陣風把我們吹在一起，他是屬於他自己的，我也屬於我自己！我們的形體併在一起；但，我們的心靈卻相隔得很遠、很遠……

每夜，我都活在回憶中——過去的日子，所永遠留住的，有意義的剎那的影像，總是磨滅不掉！像巨大的網，把我緊緊的縛着，雖然我極力希望擺脫這種縛綁，然而，越是掙扎，就越把我縛得更緊！心靈上的創口就越來越深，苦惱像細菌一樣地侵蝕着……

×　×　×

「詩！妳這樣做以爲是崇高、偉大的表現嗎？作無謂的犧牲並不能得到別人的讚嘆，反之，使自己痛苦，這又何必呢？」

「不，妳不瞭解我的，妳曉得嗎？假如能把快樂賦給別人，是多麼愉快的事？而且，女孩子的命運，似乎離不了結婚，換句話說，祇要有一個好的歸宿便算了，還奢求甚麼？再者，愛情不一定要佔有，心靈的交流比佔有更值得欣慰；而且，爲自己深愛的人受一點苦又算得甚麼呢？」

「這祇是失望者無聊的自慰而已，詩！我問妳，妳能跟一個陌生的人過一輩子？」

「我相信情感可以在時間中培育出來！」

「妳捨得離開這兒？跑到陌生的異地！」

「人是會適應環境的，習慣了便會自然！」

「妳永不後悔麼？」

「不，……不會的！」

三年前，我跟敏說的話仍清晰地在我的腦海裏刻記着。但是，我卻竟後悔了！並且時刻地懊悔着！每一秒鐘都活在回憶中，都在後悔！

×　×　×

一九五六年夏天，我和敏到她外婆的住處——梅窩度假；敏每年都邀我到梅窩去消磨一段日子。我久生活在繁囂的都市中，難得有一刻清靜，所以，清澈的海水、恬靜的沙灘和翠綠的樹林，使我深深地愛上了；清晨，我和敏走進沁涼的海水游泳一回；午後，敏挾着畫板去找尋描寫的題材；而我也把大部份的時間用在寫作上；黃昏，我便和敏一同在沙灘上漫步，沙灘上祇有我們倆，於是，我們高談闊論過去，幻想未來。

敏和我都具有倔強的性格和容易衝動的個性；雖然我們都是女孩子，我們卻把未來的憧憬描寫得很美！

「我要用鮮艷的色彩去塗描出人間的美！」

「有人說女孩子結了婚便一切都完了，妳會結婚嗎？」

「妳呢？」

「我？我沒有這種打算，最少，我還沒有愛人，而妳已經有了嗎？」

「唉！女孩子終要結婚的！」敏嘆了口氣。

有時候，我們一同看到身後那條長長的足印，便不約而同地感嘆道：「未來是不可預料的，你看，明天，我們的足印便不再存在了！」

「假如沒有潮水，也許會存在的！」

「噫，妳倒想得開心！這是沒有可能的，海水是奔騰的，一陣浪來，甚麼都不存在了！」

「唉！人生不就像這樣麼？誰能預知明天？」

我們恬靜、安詳的生活終於起了漣漪：那是一個悶熱的星期日，輪船把一羣旅行者載到這美麗的海灘來。同時，也把敏的愛人——韓成載來了！韓成趁着假期，從台灣回來，我們都一同度暑假；這次，他還帶來了一位朋友——史劍文。

韓成在台大唸外文系，而史劍文卻在法商學院唸經濟系，但，他們卻是一對好朋友——是去年同台灣時在輪船上邂逅的；史的家在澳門，所以，這次回來，跟韓成遊逛香港的名勝。

「詩，妳別以爲劍文唸的是商科，祇懂得打算盤，他對文學也有相當精湛的造詣的！」

「那麼，希望有領教的光榮！」我說。

「李小姐！妳別聽韓兄吹牛，其實，我甚麼都不懂！」

「聽你們倆，客客氣氣的！真討厭，年青人總該爽朗、坦率才是！」敏說。

「好了，我們到海上玩玩！」韓搶着說道。

我們一同進早餐，劍文坐在我的對面，當兩人的眼光碰在一起時，我的臉孔感到很熱。

「很久沒有接觸海了！」史感嘆地說。

「台灣不是有很多游泳的好去處嗎？像碧潭……」

「還有甚麼？妳祇知道碧潭！」韓捉狹地瞟了我一眼。

「別小覷我！有一天我也許會環遊世界，別說台灣，就是巴黎、羅馬、倫敦，也會有我的足跡！」我不服氣的說。

「看妳，這個理想恐怕一輩子也不能兌現！」敏瞪了我一眼道。

「好了，我們還是到海上玩玩吧！」

於是，我們四人便跳進海裏，我們像一羣魚兒在追逐，我們的笑聲混和着海濤……

我們愉快地玩了一天。第二天，我以爲史劍文要走了，但是，他卻留下來：

「詩！史劍文這人真不錯，能夠是這樣溫文，瀟灑，而且，他……」

在我們一同進早餐的時候，劍文坐在我的對面，他的眼光不時射到我的臉上，當我們的眼光碰在一起時，我也不自主地垂下頭，我的心底就泛起一份莫名的感覺。

「史先生，請喝杯咖啡！你的面孔很熟，好像在哪兒見過似的？」

「祇是甚麼，既然你高興的話，就多住一些日子吧！而且，這兒的地方大，家母又是好客的，一年三百多天，我們祇有十多天在這兒度過。史先生，如果你不急於回家，多玩幾天吧！」敏說後瞟我一眼，問道：「詩，妳說對嗎？」

「是的！這兒的一切都相當優美，史先生高興就多玩幾天吧！」

「劍文！你聽，她們捨不得你離開呢！」韓成眨着眼，調侃地說。

此後，我們四人的影子常常一起出現在山谷中、海灘上；綠色的海水湧着我們底笑聲。

黃昏，我們一同爬上山巔，找一塊巨石坐下，遙望夕陽西下的晚景。

這天，我和劍文同到香港。

劍文已經把我當作知己一般，雖然，相處的時間是這樣短促，可是，我們有一種無法形容的感覺——那是心底裏泛起的一種共鳴。

像海鷗一樣地掠過平靜的海水，留下一陣陣的漣漪。

「人生真奧妙，去年在旅途上，我偶然地邂逅了韓；如今，我又認識了妳。妳說，這是造物主的安排麼？妳相信命運麼？」劍文把視線停留在我的臉上，默默地注視着我。

「唉！這有甚麼值得奇怪呢？人生何處不相逢，相逢何必曾相識？」我嘆着氣說。

「不，假如大家都和妳的見解一樣，把人與人之間的關係看得這樣平凡，人生就沒有可歌頌的故事了！」

「也許！」

「詩！請原諒我這樣稱呼妳，老實說，一認識妳，我便產生了一份無法抑制的情感！」

「祇是……祇是我們不能永恒地相處下去！」他感慨地說。

「爲甚麼？你是說我們要分別？你甚麼時候回家？」他深深的嘆了口氣，並沒有給我回答。

這天，把兩個陌生的生命拴在一起；一根愛苗在兩人心坎裏萌茁。我們在清水灣度過了黃昏，在維多利亞山巔排遣了夜的光陰。

一天的偷遊，使我們的情感加增了。第二天，劍文挽着我，踏上開往梅窩的小輪船。

×　×　×

敏和成似乎看破了我們的事，從此，我們很少四個人在一起了，常常是一對一對的各走各路。

沙灘上的足印，不再是敏和我的了；而是劍文和我的，或是成和敏的。我們曾划一隻小艇；有時候，我們躺在樹蔭下……

但是，文終要回澳門去了，我以爲小別會增加兩個星期的喜悅，所以，並不覺得難過。當文重回到香港來，他的臉龐上了一層濃厚的憂鬱，我詫異地說：「文，你瘦了！」

「是的！」他默默地點着頭。

「一定是害了相思病了！唉！早知道叫詩陪你到澳門去！」敏打趣道。

這天晚上，我無法入睡，倚在露台欄杆上想着，忽然，敏在我的身旁出現：「怎麼？詩！有甚麼心事？」

「沒有……」我匆忙分辯着。

「詩！告訴我，妳是否喜歡文？」敏正經地問。

「我不曉得是否喜歡，不過，我們很談得來！」

「文是不錯的，希望妳們倆會把友誼好好的發展下去！」

「我們祇能做一對好朋友！妳知道我對情感的事沒有甚麼過求，祇顧自己創造自己的事業！」

「嗯！……生命除了事業還需要更多的東西！」

「詩！妳別以爲情感是可以做作的，但是，我自己也要向情感低首了！」

「詩，妳是我的好朋友，文也是我的好朋友，爲了希望你們都得到快樂，我……」

「……」我疑惑地看着他。

「妳很愛文，而文也很愛妳，這是我知道的，可是……你們也許要吃一點苦！」

「吃甚麼苦呢？唉！你是說文快要回台灣去？這算得甚麼？」我茫然地笑起來。

「不，不是這原因，而是……而是文本身有很多苦衷！詩！你是一個容易寬恕別人的人，我以爲妳會諒解文的，而且，也會同情他……」

「別賣關子了！你爽朗點告訴我！那到底是甚麼回事？」

「好的，我告訴妳：文是一個從小便失去父母的孤兒，他是由姨母撫育長大的，他的姨母有一個女兒，年紀跟他差不多，從小，姨母便希望把女兒嫁給他的了，所以，他和表妹雖然沒有情感，可是，爲了酬報姨母撫養的恩惠，他不能不跟表妹結婚……」

「……」像一顆炸彈，倏然地投到我的心坎裏爆炸起來，我無法道出此刻的感覺。

「不過……詩！妳……妳別難過，我知道妳有自己的理想和抱負，別爲這小小的事而悲傷！」

「我……我不會悲傷的！有甚麼可哀呢？」

「真正的愛情並不限於形式，是嗎？」

「幸而，我們相愛的時間還短！算了！一切……算了！」我的淚竟掉下來，雖然，我極力制止着。

「後天，我們同台灣去了！詩，很抱歉！我本想使妳獲得快樂和幸福，可是，卻給予妳心靈上一份負荷？」

「……」我默默地流着淚，淚像瀑布般流下來！

×　×　×

一陣熟悉的琴聲從室內傳出來，那是一支「小夜曲」，是文在拉提琴了，往昔，我曾聽他陶醉於每一個跳躍的音符裏；可是，現在，每一個音符就像一隻細菌，鑽進我的心坎，鑽進我每一根血管……

我感到胸脯脹滿了，像鉛塊般沉重的悲哀和痛苦。

於是，我茫然地站起來，走向海灘。

浪花吻着礁石，發出在寂靜的空間狂嘯，一切都充滿了冷寞荒涼。

我孤獨地一步一步的走着，深深地嘆着氣。海灘上，印着一條長長的足印，孤獨的身形伴着我！我第一次感到生命缺乏了一些東西，第一次感到寂寞的難耐！

「詩！」那磁性般的聲音倏然滲進我的耳裡，是劍文，他來到我面前扶着我。

「詩！」那磁性般的聲音倏然傳進我的耳朵，是文！文已來到我的面前把我扶着。

「……」我抬起頭看他。

「生離死別是人生不能缺少的，有甚麼值得悲哀呢？我祝福你一路平安！」

「詩！我捨不得和妳分別，我無法描述我的情感！」

「不要說了，劍文，我曉得你早有了愛人，既然如此，我們就不該再扮演下去！」

「是成告訴妳嗎？」他緊張地問道。

「是的，他是爲了我們！」

「唉……」他深深地嘆息着。

「不過，文，我是原諒你的，我們的以往，算是一場夢罷了，夢是空虛的，無形的……」

「不，詩，我不能讓一份真正的愛情消滅，實在說，我跟表妹是毫無情感可言的，不過姨母是我的恩人，我……」

「文！你應該跟表妹結婚，你知道結婚和戀愛是兩件事！」

「詩！我是不會跟她結婚的，愛情不能當禮物，不能施捨，也不能當酬報！」

「能使別人快樂，犧牲自己是偉大的！」

「爲甚麼要這樣說？詩！除非妳結婚了，否則，我一定也不會結婚的！」

「明知是沒有果的樹，你還希望它結果嗎？」

「假如妳不愛我，我就祇好讓孤獨來佔有我！」

心底默默地軟下來了，我不由自主地吻着他。我們沉醉在片刻的甜蜜中。

×　×　×

時間在別離者的感覺裏溜得特別快，這是文離去的一天。這天，下着傾盆大雨，我從梅窩趕回香港，到碼頭替文送行。

雨很大，把我整個淋得濕漉漉的，到達碼頭的時候，我不停地打着寒顫。

進入了船艙，找了大半天才找到文，他的身畔坐着一個打扮得相當時髦的小姐，一股醋溜溜的感覺使我立刻站下來。

「哈囉！」敏走過去，拍着文的肩膊。

「噢！敏！詩呢？」文喜悅得跳起來。

「她就在那邊！」敏指着他身畔的小姐說。

「嗯，讓我來替妳們介紹，這位是鄺小姐！這是我的表妹——鄺海倫！」

「詩！快點過來！」敏拉着我走過去。

「詩！怎麼妳的衣服全濕了！小心着涼啊！」文走過來握着我的手關懷的說。

「不要緊！」我擺脫了他的手。

「這位就是李小姐嗎？」鄺海倫微笑地走上前來，跟我握手。海倫是美的，雖然那濃厚的化粧品把她原有的美麗掩蓋了，但，她是美的，她有着使人親暱和喜愛的一切，我奇怪文怎會不愛她？

「李小姐，很高興能見到妳！」

「我也一樣高興！」

一切的妒恨在這剎那的手心的交流中消失了！我和海倫一見如故的談起來。

「妳們真是一見如故，詩！我同台灣後，希望妳能陪她玩幾天！」

「是的，我很少到香港來，而且，也缺乏旅行的嚮導，假如李小姐願意伴我到各處走走就好了！」

「好的，我願作嚮導！」

汽笛一次一次地鳴着，隨着每一個別離者的心弦！文走到我的面前，緊握着我的手說：「珍重罷！詩！」這時候，我真想倒進他的懷裏，深深地吻他；但是，我並沒有這樣做，我無法解釋短短的時間，使我對海倫產生了一份無法描述的情感——我以爲文和她是理想的一對！

除了用眼睛投給文一份祝福和依戀，我們默默地分別……

×　×　×

海倫跟我們到梅窩去玩了幾天，我和她是這樣融洽！晚上，大家睡在一起，白天，一同到各處遊玩。

「明年學校放假便要到英國去唸護士！」海倫對我說。

「劍文不是明年也畢業嗎？你是否結了婚才到英國去？」

「或者！不過，我的父母一向把表哥視作親生兒子一樣，爸爸的意思是希望表哥繼續深造！」

「是的，劍文是一個可造就的人！」

「我知道表哥並不愛我，但是，爸媽一定要我們結合，我很了解男女間的愛情是不能勉強的，可是，爲了他的前途，我又不能不跟他結婚，因爲，爸爸一定要我們結了婚一同到英國去！」

「我也希望你們結婚！」我微笑地說，但，我的心在痛苦地抽搐着！

「但是，我們的愛是不健全的，單方面的愛並不能得到幸福！」

「讓我想辦法幫你們忙！」

是的，祇有我，才可以使他們結合；文不是說過嗎？「除非妳結婚了，否則，我祇有讓孤獨伴着我！」

於是，從來沒有想過的字眼——「結婚」，竟闖進我的思維！是的，女孩子終要結婚的，反正，我已經長大了！女大當嫁！祇要找一個「歸宿」便算了！

×　×　×

我的同學嫁給華僑，朋友們都替她惋惜，說這種比封建時代還可悲的婚姻是不應存在的！因爲，跟一個陌生的男人到異域去，這不像一件貨物，把它「賣」出去。

但是，我卻希望像她——也嫁一個華僑！反正要找「歸宿」！就得找一個舒適的「安樂窩」！祇要有的是「錢」，生活得舒舒服服，管他？人，祇希望生活得「好」而已；反正我一切的理想，一切的願望都失落了！一具空軀殼能換回幾個「錢」，這不是很好的「交易」嗎？

我一定要離開香港，一定要離開文和海倫，爲了他們，也爲了我，我到遙遠的地方去，還有甚麼辦法呢？於是，我決定也嫁一個華僑！

我終於找到了「歸宿」的對象了，這就是現在的丈夫——一個倫敦的華僑。他到香港第三天便認識了我，當然，我們是沒可能產生情感的！他比我大上十多歲，我們的一切都距離得很遠很遠！但是，他有的是「錢」！他告訴我他在倫敦擁有幾間餐館。

海倫從澳門趕來參加我的婚禮。

我們的婚禮很隆重、豪華，可是，我祇像一具裝飾得華麗的石像，鑽石項圈的光芒掩不得臉上的悲哀！

我和海倫拍了一幀照片，準備寄給台灣的文。

「海倫，希望妳和文結婚時，也送給我一幀結婚照；倘若你們到倫敦去，別忘記來看看我們！」

婚後第三天，我的丈夫便先回倫敦，我得等到護照發了才動程。

沒有一個人知道我心靈上的感覺，每一個人都說我攫住「錢」！攫住「錢」！

兩個星期後的一天早晨，我——這個「過埠新娘」第一次離開家，離開父母，離開生長的地方，捲着行囊，負荷着心靈的創痛，踏進啟德機場。這是比「死」還可怕的分別！可是麻木的！我沒有哭泣。

我微笑地跟每一個送行者拍照，跟每一個人握別！

「詩！甚麼時候我們能再見呢？」海倫激動地倒在我懷裏哭起來。

「海倫！不要難過，每一個人都有每一個人的故事，我將會是幸福的，希望妳和文能到倫敦去！」

我極力裝着喜悅！

「詩，」敏把我擁着，她的淚像雨一樣落在我的臉上、頸上……滲進我的深心！

兩個星期後的一天早晨，我要離開生長的地方，海倫和敏都來送行。

「敏！妳知道我這樣做是值得喜悅的，妳爲甚麼悲傷？我……我很快樂！」

「詩，妳以爲這樣做是崇高、偉大的表現嗎？作無謂的犧牲並不能得到別人的同情、讚美，反之，使自己受痛苦，這又何必呢？」

「敏！妳是瞭解我的，假如能把快樂賦給別人，是多愉快的事？」

擴音機一次一次地催促着送客上機，最後的催促來了。我，像一個走向斷頭台的死囚，一步……一步的走進機場。我迷惘地走上飛機的扶梯，站在梯上不停地揚着手帕，搖手……淚把我的眼睛遮住了！一切都模糊……

×　×　×

我來到倫敦——霧城；可是，我失望了！因爲我竟受騙了！我的丈夫祇是一個餐室的「侍役」！

無奈的悲哀，深沉的失望！三年來，我活在痛苦的懊悔中！我日夕盼望文和海倫的到來，盼望他們的結婚照，可是，他們並沒有結婚！他們的愛並沒有繼續下來！

「用自己的快樂去換取別人的淚，這比一切施予都崇高！」我，值得甚麼呢？我畢竟想錯了！做錯了！

（完）

金陵 國民 金華 新台 舞聲 明際 國澳 賓樂 符長　八院齊映　週末　雷達公司 香艷奇情 古裝歌唱巨片　任劍輝 白雪仙 歐陽儉 靚次伯 任冰兒 合演　導演：劉克宣　編撰：唐滌生　妻嬌郎更嬌　揭老天究古今僧不諳！北部踏遍何處覓聊聊！

娛樂·樂宮　明天隆重獻映　聯美打鬥激烈西方巨片！　「百戰榮歸」主角：奧迪梅菲　「戰地情天」女主角：泰莉摩亞　兩大紅星聯合主演　★千里復仇，幾遭毒手！　★照友仗義，化險爲勇！　同場獻映·美統森訪十國韓 總艾森問一特：全部特藝七彩　鐵面小霸王　打鬥兇狠，前所未見！　一部別開生面的西部片！　CAST A LONG SHADOW

一年一部·王牌喜劇　諧角大王 丹尼基 最新傑作　特藝七彩　五仙士　娛樂 樂宮 復活節鉅獻！　THE FIVE PENNIES　超視綜藝體 中文字幕片上！

太平 環球 北河 利地 油麻地 城 多寶 華樂 全星　連滿今日五院仍映　邵氏出品 獻給社會兒童的奇情巨片　邵氏玉女 林鳳 領銜主演　總導演 周詩祿 導演 陳雲　懸崖追殺·驚險萬狀　「玉女」片一年一部　看過「玉女春情」、「玉女情魂」，不能錯過「玉女追蹤」！　作詞：吳一嘯 音樂：梁樂音　玉女追蹤　林鳳 龍剛 麥基 高亮 聯合主演

九龍各界注意　九登廣告　本報委託旺角東樂戲院代洽

日本誕生 The Three Treasures

工商晚報 分類小廣告 費廉效大

麗新　龍虎 山生 死門　百樂門　步步 虛驚　東方　魔犬 驚魂　京華　氾濫 TEMPTATION　麗都　紮腳 梨花　真光　今日公餘場　二八佳人　明天公餘場　天將天兵

交通版

多利順代理貨輪 大利士文來遠東
明日可抵港落貨翌日前往日本 亞夫同日到埠十三日返山打根

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大利士文號（TALISMAN）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無耽擱，當可於明（十）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨載後，擬定翌（十一）日離港，啓程前往日本。

該行代理另一艘貨輪亞夫號（HERVAR）則自山打根開來香港，按航期，可於同（十）日抵埗。該輪在港逗留三日，起落貨後，擬定本月十三日離港，航返山打根。

美國貨輪 金熊運貨來香港
明日可抵埠十一日開沖繩日本 日本熊廿五日到港翌日返美國

【本報訊】美國輪船公司代理貨輪金熊號（GOLDEN BEAR）由美國開來香港，照預定航期，倘無耽擱，當於明（十）日到埠。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（十一）日離港，經沖繩島、日本，航返美洲。

另艘日本熊號貨輪（JAPAN BEAR）則可於本月廿五日自美國航抵香港。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定本月廿六日離港，亦經沖繩、日本，沿太平洋開返美國。

本港兩個遊覽團 昨先後乘機飛日

明德銀號旅行部屬公司「大不列顛」組織的日本櫻花遊覽團一行卅八人，於昨（八）日中午，乘英航（?）班機，飛往東京，此為近日旅行團中人數最多的一團。該團由旅行部經理毛偉及英航公司營業經理陳桂書北同乘一機，沿途照料一切，預計在日逗留十二天，遍遊東京、橫濱、日光、熱海、箱根、京都、奈良及大阪等名勝及風景區。

國際貿易公司旅遊部舉辦之日本春季遊覽團，業於昨八日中午乘民航空運公司翠華號機赴東京，參加遊覽者計有許寶驊、徐鎮波、黃德萊、崔遵才、簡娥女夫婦、關啟明夫婦等二十餘人，由該公司遊覽組主任周式芬小姐帶領出發。該團在日約居留二週，將遍遊各名勝地區。至該公司第二批遊覽團，亦準備在月底出發。

足球博彩會主席 摩亞昨飛馬尼剌
探討菲泰星各埠博彩市場

【本報訊】據國泰航空公司消息：亞洲足球博彩會主席摩亞，昨日乘「國泰」班機前往馬尼剌、新加坡及曼谷、吉隆坡等城市，係探討有關開設與香港本年秋季開辦「彩池」同樣性質博彩會之可能性。昨日送機者有亞洲足彩會職員多人及該會主任高才等。

柯里雅斯公司（澳洲）及新幾內亞船務代理董事長，昨日乘「國泰」班機前往台北。（修）

加航公司建議 噴射機票減價
計劃舉辦海空旅行聯營 吸引北美洲客旅遊東方

加拿大太平洋航空公司總行業務總經理荷蘭，六日乘該公司班機由溫哥華抵港，並赴東南亞及泰國各地觀察業務。荷氏昨談稱：「加航力求減低北美洲及遠東間航空票價，以便吸引更多的遊客來香港。加航對於減低加拿大與東南亞間航空票價的內容，係力求降低噴射客機之票價。國際航空協會最近在巴黎舉行會議的決議，北大西洋航機票價已減低。由於這決議的結果，旅客乘加航公司較客艙一百名的「不列顛尼亞」號客機從加拿大至歐洲，每一乘客來回票價，將較乘純噴射客機可節省美金一百零八元。加航公司計劃同樣減低北太平洋客機票價，這樣，旅客乘本公司舒適豪華噴射螺旋式客機，將比乘搭純噴射客機票價大為節省。目前，加航與東方太平洋輪船公司合作，舉辦加拿大香港間歷史上首次之海空旅行。這對發展旅遊業務方面，將更推進一步。北美洲遊客來遠東渡假，參觀各地名勝，一半旅程可乘快捷的噴射航機，一半旅程，乘豪華舒適的客輪。此種海空旅行辦法，首次已于月前舉辦，今後繼續舉辦多批，以吸引北美洲各地遊客參加。該辦法，由遊客來遠東渡假，從溫哥華、洛杉磯或三藩市開始，乘航機或輪船均可，遊客如選擇空程開始，將乘加航「不列顛尼亞」噴射螺旋互型客機從溫哥華首程，橫越太平洋而至東京，抵達東京後，在東方遊覽十六天，其中十一天在日本，五天在香港。

如選擇海程開始，將乘東方太平洋輪船公司豪華客輪，從溫哥華首程，直航三藩市及洛杉磯（該兩地有更多的遊客參加），取道檀香山至橫濱。加拿大太平洋航空公司已部署吸引北美洲遊客來香港，這東旅遊的多種計劃，已佔用了中國職員來紙基本公司路線的一部。最近，加航開展全北美洲遊人業務，這推廣業務方式，在過去十一年以來已有顯著成績，今後將繼續同樣辦理。」

英航公司宣佈 自十月起增設 卡座經濟客位
票價廉宜旅行英國各地

英國海外航空公司將於十月實施一項最新的辦法，將由英至香港及新加坡在內的英屬各地施行，包括英國聯邦各地。此項新辦法係由英航部長桑第斯批准，將亦宜在實行。上項票價優待所生的票價，將由英至香港，票價約二七三英鎊，來回程票價三英鎊（約港幣…）。英航公司予以實施，由新加坡至英國二七三英鎊，來回程二二一五二英鎊（約港幣四、二、四〇元）。至新加坡、東非、西非、丁、洛的西亞聯邦、尼亞、距杭倫、百慕達及那秀等各地。舉凡由英至上述各地，仍適用「不列顛尼亞」噴射螺旋互機航行於英國航線的機位上，均有標準的機位供應，免費供給食物及飲料，但沒有供給供應。此種「卡座」客位，專為乘客而設，僅適用於英屬地人士乘搭。

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
汶尼		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
菲濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭（空運至倫敦）		9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞（限十一磅）		9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		3.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.00
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勝越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島（限十一磅）		10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	日本	十日	渣甸
福建	貨船	FUKIEN	日本	十日	太古
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十日	香港東方
布干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	十日	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十日	美輪
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	十日	岩拉多
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲星洲	十日	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
芝萬禎	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	渣甸
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十日	太古
湖北	貨船	HUPEH	日本	十日	太古
萬世丸	貨船	BANSEI MARU	日本	十日	東來
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	十一	東來
喇施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十一	捷成
福安	貨船	FOOK ON	基隆	十一	錦良
阿利羔郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十一	順來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	仰光	十一	順來
阿森	貨船	OTHEM	日本	十一	寶隆
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十一	多利順
夏利勝	貨船	HERMOD	山打根	十一	多利順
印度怡芙利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十一	順來
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲星洲	十一	鐵行
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	十二	太平
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	十二	怡和

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	十日	天祥
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	十日	香港東方
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南非南美	十日	渣甸
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	十日	怡和
高路曼德	客船	COROMANDEL	星洲歐洲	十日	鐵行
財生	貨船	CHOY SANG	日本	十日	怡和
東京丸	貨船	TOKYO MARU	新加坡	十日	岩拉多
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	星洲非洲	十日	渣甸
烟台	貨船	CHEFOO	拉布爾	十日	太古
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十日	東來
沙彼敦	貨船	SARPEDON	日本	十日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
德明	貨船	TEH MING	高雄	十日	錦良
高麗	貨船	KOREA	星洲歐洲	十日	寶隆
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	十日	岩拉多
喇施馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	十一	捷成
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	星洲非洲	十一	香港東方
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	星洲非洲	十一	香港東方
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十一	美輪
芝大隆	貨船	TJITARUM	星洲紐西蘭	十一	渣甸
布干些亞	貨船	BRECONSHIRE	臺北	十一	怡和
蘇頓	貨船	SOUDAN	臺北	十一	鐵行
大利士文	貨船	TALISMAN	日本	十一	多利順
萬世丸	貨船	BANSEI MARU	西貢曼谷	十一	東來
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	十二	東來

海外線小輪

香港開 長洲線 長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時三刻	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
下午一時半	直航	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	直航	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午七時廿五分	直航	下午七時一刻	經梅窩坪洲
下午八時十五分	直航	下午八時	直航
		下午九時	直航

香港開 荃灣線 荃灣返

上午六時半 青衣往荃灣；由六時半至11時半小時開一渡
由六時半至11時半小時開一渡；午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡；下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡；下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡；下午十時五五分 荃灣往青衣

——半小時開一渡客船泊青衣島——

香港開 梅窩線 梅窩返

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時三刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午七時三刻	經坪洲

香港開 坪洲線 坪洲返

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時四十分
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時五十五分
下午六時	下午六時十分
	下午八時十分

○星期日及公眾假期加開

大埔滘開 塔門線 塔門返

上午六時半 直航；上午八時
逢星期日改開上午七時三刻；經校椅灣、赤泥、大担、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午二時五十分；下午五時半 直航
經十四鄉、深涌、荔枝莊、大担、赤泥、校椅灣。；逢星期日改開上午九時半

香港開 大澳線 大澳返

下午二時 經汲水門、青山、東涌。；上午四時 由香港仔經西環上
下午四時 由西環開經香港仔；上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

港澳輪

佛山 下午二時半開
大來 下午五時半開
德星 下午十一時半開

今日來往班機

到港班機 （星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	西貢	下午十時
英航	倫敦印度星洲	正午十二時五分
英航	倫敦曼谷	下午五時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時卅分
國泰	金邊	下午一時十分
國泰	馬尼剌	下午二時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十分
國泰	永珍	下午五時十分
國泰	星洲曼谷	下午八時四十分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時四十分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	下午一時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	下午六時五分
英航	曼谷印度倫敦	下午六時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時
國泰	新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時一刻
國泰	東京	下午三時一刻
國泰	曼谷加爾各答	下午五時廿分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	台北東京	上午九時
印航	東京	上午十時卅五分
馬航	新加坡	上午十時

明日來往班機

到港班機 （星期日）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午三時
英航	倫敦仰光	下午五時廿五分
國泰	加爾各答曼谷	下午一時三刻
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	西貢新加坡	下午十時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
日航	東京沖繩島	上午九時四十分
印航	印度曼谷	上午七時五五分
印航	東京	上午九時廿分
東航	仰光金邊	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	正午十二時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
民航	台北沖繩東京	正午十二時卅分
日航	東京	上午十時四十分
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五五分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	日本	東來	B 六	上午十時
馬尼拉丸（貨）	MANILA MARU	日本	天祥	A 七	上午
嘉連那利（貨）	GLENARTNEY	日本	怡和	A 二	上午
天周利（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	A 泊	上午
檀香山丸（貨）	HONOLULU MARU	日本	香港東方	A 四	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	上午十一時
喇施馬士基（貨）	LARS MSK	日本	捷成	B 泊	下午九時
最上山丸（貨）	MOGAMISAN MARU	日本	東來	A 三	下午
喜久玉丸（貨）	KIKUTAMA MARU	日本	香港東方	A 九	晚間
美路士（貨）	MILOS	日本	天祥	A 十五	上午
德明（貨）	TEH MING	高雄	錦良	油蔴地碼頭	晚間
高麗（貨）	KOREA	日本	寶隆	B 十八	上午六時
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	日本	香港東方	B 十四	上午六時
若島丸（貨）	WAKASHIMA MARU	非洲星洲	岩拉多	B 泊	晚間或明早

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
鄱陽（貨）	POYANG	星洲印尼	太古	太古船房	下午五時
伯特話士（貨）	PATROCLUS	星洲歐洲	太古	A 九	上午
馬尼拉丸（貨）	MANILA MARU	星洲近東	天祥	A 七	晚間
夏華士泰（貨）	HAVELSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午六時
布祿運高地（貨）	BROOKLYN HEIGHTS	基隆釜山美國	和捷	A 十	下午
赤倉山丸（貨）	AKAKURASAN MARU	非洲	東來	B 八	凌晨
漢堡丸（貨）	HAMBURG MARU	星洲歐洲	香港東方	A 十四	中午
正鋒（貨）	PIONEER MAIN	日本美國	美輪	A 十二	上午
烈泰萊克（貨）	LETITIA LYKES	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午
奧布拉（貨）	OBRA	星洲非洲	鐵行	A 六	下午五時
芝萬宜（客）	TJIWANGI	星洲印尼	渣甸	A 一	正午十二時
威伯隆（貨）	WAIBALONG	曼谷	渣甸	B 十八	下午四時
芬海（貨）	FERNSEA	西貢	多利順	九龍倉碼頭	中午
天周利（貨）	TEMERAIRE	曼谷	多利順	A 泊	晚間
安天娜（貨）	ANTENOR	中國大陸	太古	太古碼頭	下午
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	星洲印度	東來	B 六	晚間
菲島怡芙利（貨）	NOREVERETT	星洲非洲	捷成	B 十一	晚間
日京丸（貨）	NIKKYO MARU	星洲印度	岩拉多	B 九	上午六時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

「噴射螺旋互機開航時間地區，而且對航機技術上及時速上均一樣，惟各線的供應標準食物位係供給，僅適用於英屬地人士乘搭。」

英國海外航空公司自十月一日起實施「卡座」客位，該項客位由英至香港、新加坡、南非、中東等地票價由英至香港單程一百九十二英鎊，較現時旅遊客位票價減收百分之廿左右。該辦法之公佈（仍待政府最後批准），由港至英國之旅客…學生及年齡廿六歲以下者亦可享受，票價單程為…

（按：以上一段原文模糊，僅錄可辨者）

婆羅乃交通部長 昨日來港轉台北
參加台北回教院開幕禮

【本報訊】據國泰航空公司消息：婆羅乃交通部長伊斯邁氏，昨日乘「國泰」班機抵港，係取道前往台北，代表婆羅乃出席四月十三日在台北舉行之新建回教院開幕禮云。（修）

截信時間

今（九日）（星期六） 空郵

中國大陸　上午七時
加拿大、美國、中南美洲　上午八時
越南、寮國　上午十一時
日本、泰國、緬甸、印度　正午

日本、法國、夏威夷、菲律賓　下午三時
巴布亞、紐西蘭、澳洲、汶萊、新幾內亞、菲濟　下午四時
沖繩島、韓國、台灣　下午四時
泰國、東埔寨、馬來亞　下午六時
印度、錫蘭、印尼、埃及　下午六時
中國大陸　下午六時

平郵

中國大陸、印度、埃及、印尼、東南非洲、巴西、阿根廷、黎巴嫩、大馬士革、上午七時、正午、下午

明（十日）（星期日） 空郵

澳門　正午
中國大陸　下午一時
菲律賓、關島、新喀里多尼亞、新赫布里　下午二時
丹麥、瑞典、挪威、荷蘭　下午二時
布里、新幾內亞　下午二時
錫蘭、印度、非洲、巴基斯坦、亞丁、英國　下午三時

夏威夷、美國、中南美洲、歐洲　下午四時
台灣、日本　下午六時
泰國、馬來亞、印尼　下午六時

平郵

澳門　下午一時

日本郵船公司

天祥洋行代理

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 四月九日開往星架坡 船泊A——7泊
三河丸 "MIKAWA MARU" 四月九日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打 船泊B——13泊

貨客付貨請到本公司接洽
德付道中二九二號二樓
電話四四一五五一
代理 合記公司啓

挪威快船「設置雪櫃」 安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"

直航：準期四月十四日落貨，即日啓行。
經三藩市、洛杉磯、並轉運加拿大美國內陸各大城市，倫敦、巴黎、漢堡、芬蘭等處。
貨物部經理周季亦 電話：三五二一七
香港渣甸行輪船公司代理 謹啓

四川快輪

每逢星期三由香港開、星期五由基隆開
客貨接洽處：
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

印華輪船公司 The Indo-China S.N. Co., Ltd.

電話三一四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啓

船名	航線	收貨	開行
財生	直往神戶、大阪、青島	四月八日收貨	四月十日開行
顯生	往西吐、納閩、山打根	四月十七日收貨	四月十八日開行
德生	往神戶、大阪、橫濱	四月廿三日收貨	四月廿四日開行
東榮	往仰光、長崎、加爾各答	四月廿九日收貨	四月三十日開行

往台北 唯一螺旋噴射客機

台北

飛行時間減至九十分鐘

國泰航空公司現已採用世界最快捷最新型螺旋噴射式電星航機來往香港——台北。
洛歇威電星航機內部完全氣壓及空氣調節設備雷達飛行速率每小時達四百英里以上。
機上國泰航空公司華人服務員沿途招呼懇勤週到。
此班機逢星期三開行外另有國泰航空公司DC-6B班機每星期二次。

國泰航空公司
cathay pacific airways

NHC-1284

定座處：香港遮打道十七號・九龍半島酒店
客位部電話：二六六四六，六二四〇七
貨運部電話：三三二二二，六四〇四五及各大旅行社

麗聲・皇都 今天獻映
週末擁擠・請即定座

製片大家：和路迪斯尼 繼「睡公主」傑作！
「阿飛正傳」一鳴驚人寵星 莎路文尼奧
「海角紀聞」英俊生角：菲路加利 合演
全部特藝七彩 片上中文字幕

小勇士夜探賊窟，被擒失手！
大將軍窮兵黷武，一意孤行！
死亡谷孤軍深入，十面埋伏！
大流血天愁地慘，片甲不留！
勇神駒不忘舊恩，蹄踏怒路！
風暴後僅餘一卒，萬骨成枯！

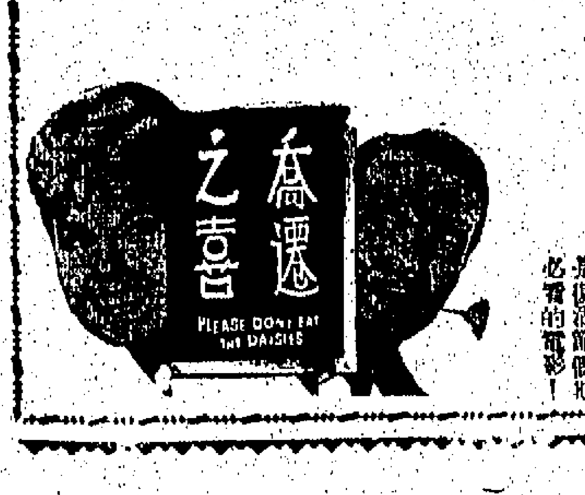
惟和路迪斯尼有此魄力，製作如此大規模影片
美國騎兵隊最慘烈犧牲的一場戰役！

騎兵中伏，可憐全軍覆沒。屍橫遍野，殺到天日無光。

龍馬干戈

數人大殺面銀罕見，千馬廝場幕見！

造成了這一部 足令你笑掉大牙的：家庭愛情喜劇 桃麗絲黛・大衛尼雲
一雙歡喜冤家 四個頑皮小寶 一隻倚俐小狗 加上岳母大人



記住：是復活節假期必看的電影！